

Instrukcja obsługi Kamera cyfrowa z zapisem SD

# Model No. SDR-S10





Przed pierwszym włączeniem kamery prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi.



Web Site: http://www.panasonic-europe.com

### Informacje dotyczące Twojego bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC NIEBEZPIECZEŃSTWU POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA URZĄDZENIA, A NALEŻY CHRONIĆ

- NALEŻY CHRONIĆ URZĄDZENIE PRZED DESZCZEM, WILGOCIĄ, KAPANIEM I OPRYSKANIEM ORAZ NIE STAWIAĆ NA NIM PRZEDMIOTÓW ZAWIERAJĄCYCH CIECZE, NA PRZYKŁAD WAZONÓW.
- UŻYWAĆ TYLKO ZALECANYCH AKCESORIÓW.
- NIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB TYLNEJ ŚCIANKI); WEWNĄTRZ NIE MA ELEMENTÓW NADAJĄCYCH SIĘ DO NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWĘ NALEŻY POWIERZYĆ TYLKO KWALIFIKOWANEMU PUNKTOWI SERWISOWEMU.

#### **OSTROŻNIE!**

- NIE UMIESZCZAĆ TEGO URZĄDZENIA NA REGALE NA KSIĄŻKI, SZAFIE ŚCIENNEJ LUB INNYM CIASNYM MIEJSCU. UPEWNIĆ SIĘ, ŻE URZĄDZENIE JEST DOBRZE PRZEWIETRZANE. ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA UDARU PRĄDEM LUB POŻARU, UPEWNIĆ SIĘ, ŻE FIRANKI LUB INNE MATERIAŁY NIE STANOWIĄ PRZESZKODY DLA WENTYLACJI.
- NIE PRZESŁANIAĆ OTWORÓW WENTYLACYJNYCH URZĄDZENIA GAZETAMI, SERWETKAMI, FIRANKAMI LUB INNYMI PRZEDMIOTAMI.
- NIE UMIESZCZAĆ NA URZĄDZENIU ŹRÓDEŁ NIEOSŁONIĘTYCH PŁOMIENI, JAK NP. ZAPALONYCH ŚWIEC.
- BATERIE NALEŻY USUNĄĆ W SPOSÓB PRZYJAZNY DLA ŚRODOWISKA.

Gniazdko prądowe winno być umieszczone w pobliżu urządzenia i w łatwo dostępnym miejscu. Wtyczka przewodu zasilania winna być łatwo dostępne w razie potrzeby.

Aby całkowicie odłączyć urządzenie od linii prądu zmiennego, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilania z gniazdka prądu zmiennego.

#### EMC Zgodność elektryczna i magnetyczna

Ten symbol (CE) umieszczony jest na tabliczce znamionowej.

#### Używać tylko zalecanych akcesoriów.

- Nie należy używać innych kabli AV i kabli połączeniowych USB, niż kable dostarczone w wyposażeniu.
- Jeżeli używasz kabla oddzielnie zakupionego, należy sprawdzić, by nie był on dłuższy niż 3 m.

## Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W

niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

#### Użytkownicy biznesowi w krajach Unii Europejskiej

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

#### Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską

Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskej.

W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

#### Odszkodowania w związku z zawartością dokonanych zapisów

Producent w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za utratę zapisów z powodu niesprawności lub defektu urządzenia, jego akcesoriów, lub nośników do nagrywania.

Należy skrupulatnie przestrzegać przepisów prawa autorskiego

Kopiowanie wstępnie zapisanych taśm, dysków, lub innych opublikowanych lub transmitowanych materiałów w celach innych niż prywatne użycie, może być aktem łamiącym prawo autorskie. Nawet w celach prywatnego użytku, nagrywanie pewnego rodzaju materiałów może być ograniczone.

#### W obrębie niniejszej instrukcji użycia

Karta Pamięci SD i Karta Pamięci SDHC są nazywane "kartami SD".

- Logo SDHC jest znakiem handlowym.
- Logo miniSD jest znakiem handlowym.
- Microsoft<sup>®</sup>, Windows<sup>®</sup> i DirectX<sup>®</sup> są bądź zastrzeżonymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.
- Zdjęcia produktu Microsoft są przedrukowane za pozwoleniem firmy Microsoft Corporation.
- IBM i PC/AT są zastrzeżonymi znakami handlowymi forny International Business Machines Corporation w Stanach Zjednoczonych.
- Celeron<sup>®</sup>, Intel<sup>®</sup>, Intel<sup>®</sup> Core<sup>™</sup> Solo i Pentium<sup>®</sup> są zastrzeżonymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi firmy Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach
- Apple i Mac OS są handlowymi znakami firmy Apple Inc.
- Inne nazwy systemów lub produktów, wymienione w niniejszej instrukcji są zazwyczaj zastrzeżonymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi producentów, którzy opracowali dany system lub produkt.

### Spis treści

Informacje dotyczące Twojego	
bezpieczeństwa2	2

### Przed rozpoczęciem użytkowania

Charakterystyki	8
Odporność na wodę	8
Odporność na wstrząsy	9
Akcesoria	9
Wykaz części i zasady	
ich obsługi1	0
Mocowanie do statywu1	3
Korzystanie z ekranu LCD1	4
Karta SD1	5
Typy możliwych kart używanych z danym urządzeniem1	5

### Konfiguracja

Zasilanie	18
Wstawianie baterii i ładowanie	
baterii	18
Wybór trybu	23
Wybór trybu (Załączanie/	
wyłączanie urządzenia)	23
Szybki start	24
Wkładanie/wyimowanie	
The addition of the spin of the state of the state of the spin of the state of the spin of the spin of the state of the spin o	
karty SD	26
karty SD Używanie przycisku kursora	26 27
karty SD Używanie przycisku kursora Zmiana języka	26 27 33
karty SD Używanie przycisku kursora Zmiana języka Korzystanie z ekranu menu	26 27 33 34
karty SD Używanie przycisku kursora. Zmiana języka Korzystanie z ekranu menu Ustawianie daty i czasu	26 27 33 34 35

### Nagrywanie

Przed rozpoczęciem	
nagrywania	38
Nagrywanie filmów	40
Tryby nagrywania i możliwy czas	
filmowania	42
Zapisywanie zdjęć	44
Jakość zdjęć przy zapisywaniu	45
Różne funkcje nagrywania	46
Funkcja przybliżania i oddalania	
(zoom)	46
Funkcja kompensacji tylnego	
oświetlenia obiektu	47
Funkcja stopniowego pojawiania	
się/zanikania	48
Funkcja Kolorowego obrazu	
nocnego	49
Tryb wygładzania skóry	50
Nagrywanie z	
samowyzwalaczem	51
Funkcja linii pomocniczych	51
Tryb panoramiczny	52
Funkcja stabilizacji obrazu	53
Funkcja redukcji szumu wiatru	54
Funkcje ręcznego	
nagrywania	54
Tryb scen	.54
Ręczna regulacja ostrości	56
Balans bieli	56
Ręczna regulacja czasu	
naświetlania i przysłony	58
Odtwarzanie	

Odtwarzanie filmów	60
Przeglądanie zdjęć	64

### Edycja

Edytowanie	66
Usuwanie scen	
Blokowanie scen	
Ustawienie DPOF	
Zarzadzanie kartami	70
Formatowanie karty SD	70

#### Współpraca z innymi urządzeniami

Współpraca z telewizorem71
Odtwarzanie na telewizorze
Wspołpraca z nagrywarką
DVD73
Kopiowanie (przegrywanie)
zapisów na nagrywarce DVD73
Współpraca z
magnetowidem74
Zapis (przegrywanie) obrazów
na inne urządzenia wideo74
Współpraca z drukarką
(PictBridge)75

# Współpraca z komputerem

78
78
go
79
81
83
85
85

Sprawdzanie prawidłowego
rozpoznania kamery przez
komputer87
Opis informacji wyświetlanych na
ekranie komputera88
Używanie MotionSD STUDIO89
Aby bezpiecznie odłączyć
kabel USB90
Usuwanie programu
z komputera90
Z komputerem (Macintosh) 91
System operacyjny91

#### Inne

Menu	92
Lista monu	02
	92
Menu dia [USTAWIENIA]	94
Symbole i wskaźniki	96
Symbole i wskaźniki	96
Komunikaty	99
Funkcje, których nie można	
używać jednocześnie	. 101
Rozwiązywanie problemów	400
	102
Ostrzeżenia dotyczące	102
Ostrzeżenia dotyczące użytkowania	. 102
Ostrzeżenia dotyczące użytkowania Słownik terminów	. 102 . 109 . 113
Ostrzeżenia dotyczące użytkowania Słownik terminów Dane techniczne	102 109 113 116
Ostrzeżenia dotyczące użytkowania Słownik terminów Dane techniczne	102 109 113 116
Ostrzeżenia dotyczące użytkowania Słownik terminów Dane techniczne Liczba możliwych zapisanych	102 109 113 116

### Charakterystyki

### Odporność na wodę

Urządzenie to jest kamerą wideo wodoodporną, zgodną ze specyfikacjami IPX4 \* norm IEC 60529 "Stopień ochrony dostarczany przez obudowy (Kod IP)". Trzymanie kamery mokrymi rękami lub spryskanie jej kilkoma kroplami wody nie spowoduje niesprawności kamery, lecz urządzenie to nie nadaje się do użytku pod wodą.

\*Kamerę można spryskać wodą z jakiegokolwiek kierunku, nie powodując jej niesprawności.



Nie gwarantuje to, że urządzenie jest wodoodporne we wszystkich sytuacjach. Jeżeli kilka kropel wody lub błota upadnie na urządzenie należy wytrzeć je jak najprędzej miękką suchą szmatką. Następnie pozostawić do wyschnięcia w naturalny sposób:

- Nie nalewać wody na urządzenie i nie zanurzać je w wodzie w trakcie czyszczenia
- Akcesoria nie są wodoodporne

Należy wykazać szczególną ostrożność w następujących sytuacjach, ponieważ mogą one spowodować wadliwe działanie kamery:

- Spryskanie kamery słoną wodą, na przykład morską
- Używanie kamery w pomieszczenia o szczególnie wysokiej wilgotności, takich jak łazienka, itp
- Umieszczanie kamery w gorących miejscach, jak na przykład na brzegu basenu pod palącym słońcem
- W czasie używania urządzenia rygiel drzwiczek Karty/baterii i rygiel Końcowej przykrywki winien być w położeniu LOCK (→ 12)

### Odporność na wstrząsy

Urządzenie to jest kamerą wideo o wysokiej odporności na wstrząsy, oraz było poddane próbie zrzutowej\* z wysokości 1,2 metra.

\* Próba ta jest potwierdzona "MIL-STD 810F Method 516.5 – Shock". (Wyrób upadł na sklejkę o grubości 5 cm.)



Nie gwarantuje to urządzenia przeciw uszkodzeniom lub wadliwemu działaniu.

Wodoodporność urządzenia może ulec uszkodzeniu w zależności od siły uderzenia w czasie upadku, lub w przypadku wielokrotnego uderzenia. W takiej sytuacji należy zwrócić się do dealera, u którego została zakupiona kamera.

### Akcesoria

Przed rozpoczęciem użytkowania kamery proszę sprawdzić akcesoria.

Karta Pamięci SD (2 GB)

Akumulator VW-VBJ10

Zasilacz sieciowy VSK0686



Kabel sieciowy K2CQ2CA00006

Kabel AV K2KZ9CB00002



Dwustronny pasek na rękę VFC4260

Kabel USB K2KZ4CB00011

CD-ROM



#### Akcesoria opcjonalne

Niektóre akcesoria opcjonalne mogą być niedostępne do nabycia w niektórych krajach.

Akumulator (VW-VBJ10)

Statyw (VW-CT45E)







#### 15 monitor LCD (→ 14)

Z uwagi na ograniczenia w technologii produkcji LCD, na ekranie LCD mogą znajdować się pewne jasne lub ciemne punkty. Jednakże nie stanowi to usterki i nie wpływa na jakość nagrywanego obrazu.

- 16 Przycisk kasowania [m] (→ 66)
- 17 Głośnik
- 18 Przyciski wyboru trybów [AUTO]/ [MANUAL AF/MF] (→ 39, 54, 56)
- 19 Pokrętło wyboru trybów (→ 23)
- 20 Przycisk reset [RESET] (→ 107)
- 21 Przycisk kursora (→ 27)
- 22 Przycisk menu [MENU] (→ 34)



- 23 Pokrywa gniazd (→ 12)
- 25 Gniazdo wyjścia audio-wideo [A/V] (→ 71, 74)
- 26 terminal USB [ 1/2] (→ 76, 86)
- 27 Gniazdo zasilania [DC IN 4.8V] (→ 19)
- 28 Dolny przycisk nagrywania (→ 38)
  - Dzięki temu przyciskowi łatwiej jest nagrywać w nietypowym lub dolnym położeniu, na przykład na poziomie talii.

#### Informacje o drzwiczkach Karty/baterii i końcowej przykrywce

Jeżeli brud, kurz lub płyny, jak na przykład woda przedostaną się do wewnątrz drzwiczek karty/baterii lub końcowej przykrywki, może to spowodować wadliwe działanie urządzenia. Należy wykazać ostrożność w następujących sytuacjach.

- W czasie używania urządzenia rygiel drzwiczek Karty/baterii i rygiel Końcowej przykrywki winien być w położeniu LOCK.
- Przed otwarciem drzwiczek Karty/ baterii lub końcowej przykrywki należy dokładnie wytrzeć wszelkie krople wody lub zanieczyszczenia z urządzenia i otwierać je w miejscach, gdzie urządzenie nie będzie opryskane wodą lub piaskiem. Przed otwarciem drzwiczek lub przykrywki należy także wytrzeć starannie ręce, jeżeli są one mokre.
- Przy zamykaniu pokrywa gniazd, upewnij się, że wstawiłeś ) jak pokazane na ilustracji.



 Jeżeli zanieczyszczenia lub piasek przedostaną się do wewnątrz drzwiczek Karty/baterii lub końcowej przykrywki, należy zetrzeć zanieczyszczenia lub piasek przed zamknięciem drzwiczek lub przykrywki. Wodoodporność (→ 8) może ulec uszkodzeniu, jeżeli obudowa szczelna (materiały uszczelniające) lub zewnętrzna powłoka zostaną uszkodzone lub wyszczerbione. W takiej sytuacji należy zwrócić się do dealera, u którego zostało zakupione to urządzenie.

#### Zaczep paska

Zalecamy używania dwustronnego paska na rękę (w wyposażeniu), aby zapobiec upuszczeniu kamery.

## Przytwierdź dwustronny pasek na rękę 1 do kamery.



- Użycie jako paska obejmującego dłoń.
- Przytwierdź adapter statywu
   do śruby mocującej adapter statywu do kamery.



2 Wsuń rękę między pasek i kamerę, a następnie pociągnij szlufkę regulacji długości **③**.



### Mocowanie do statywu

Aby używać statywu

(VW-CT45E; opcjonalnego), należy przytwierdzć do kamery adapter statywu na dwustronnym pasku na rękę (w wyposażeniu).

(Proszę przeczytać uważnie instrukcje obsługi, odnośnie sposobu mocowania kamery do statywu.)

- Przymocuj dwustronny pasek na rękę i adapter statywu do kamery.
- 2 Przymocuj podstawę kamery
   ② na statywie do gniazda statywu ① na adapterze.



#### Jak odłączyć kamerę od statywu

Przy odłączaniu od statywu, może odłączyć się tylko kamera, a nie adapter. W takim wypadku, użyj szlufki regulacji długości, aby obrócić adapter i odłączyć go od statywu.



 W czasie używania statywu, nie można otworzyć drzwiczek karty/ baterii. Kartę SD i baterię należy wstawić przed przymocowaniem kamery do statywu. ( 18, 26)

### Korzystanie z ekranu LCD

Można nagrywać obrazy, jednocześnie oglądając je na ekranie LCD.

 Połóż palec na uchwycie ekranu LCD () i otwórz go w kierunku strzałki.



- Można go odchylić do 90°.
- 2 Kąt ustawienia ekranu LCD można dowolnie ustawić.
  - Ma on możność obrotu do 90° (A) w kierunku obiektywu lub 90° (B) w przeciwnym kierunku.





- Jasność i poziom kolorów ekranu LCD można regulować w menu. (→ 37)
- Urządzenie może ulec uszkodzeniu, gdy ekran będzie otwierany lub obracany na siłę.

### Karta SD

Tej kamery można używać do nagrywania filmów i zapisywania zdjęć na karcie SD.

# Typy możliwych kart używanych z danym urządzeniem

		Karta pamięci SDHC		
Pojemność	8 MB, 16 MB	32 MB, 64 MB, 128 MB	256 MB, 512 MB 1 GB, 2 GB	4 GB
Nagrywanie filmów	-	●*1	●*2	
Zapisywanie zdjęć			•	

•: dostępna –: niedostępna

- \*1 Nie jest zagwarantowana w czasie działania. Zapis może nagle zatrzymać się w czasie nagrywania filmu, w zależności od używanej karty SD.
- \*2 Patrz "Karty SD, które można stosować do nagrywania filmów."

W urządzeniu można używać kart pamięci SD i SDHC. Karty pamięci SDHC mogą być używane w urządzeniach, które z nimi współpracują. Nie można używać kart pamięci SDHC w urządzeniach, które obsługują tylko karty SD. (Aby używać kart pamięci SDHC w innym urządzeniu, należy najpierw przeczytać instrukcję obsługi tego urządzenia).

- Ta kamera obsługuje karty SD sformatowane w systemach FAT12 oraz FAT16 w oparciu o dane specyfikacji kart SD oraz karty SDHC sformatowane w systemie FAT32.
- Jeżeli chcesz stosować karty pamięci o pojemności 4 GB, można używać tylko Karty Pamięci SDHC.
- Karty Pamięci 4 GB (lub więcej), nie posiadające oznaczenia SDHC, nie są w oparciu o dane specyfikacji karty pamięci SD.
- Posługuj się tym urządzeniem do formatowania kart SD. Jeżeli karta SD została sformatowana na innych urządzeniach, (takich, jak na przykład komputer), zapis na kartę może trwać dłużej i może być niemożliwe używanie karty SD. (→ 70) (Nie formatuj karty na komputerze, itp.)

- Ilość wolnego miejsca może ulec zmniejszeniu w przypadku karty SD, na której wielokrotnie zapisywano dane.
- Kartę pamięci należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec jej połknięciu.
- Kart typu MultiMediaCard nie można stosować w tej kamerze.
- Gdy przełącznik ochrony zapisu ( na karcie SD jest zamknięty, na karcie nie można dokonać zapisu, kasowania lub edytowania.



#### Karty SD, które można stosować do nagrywania filmów.

Do nagrywania filmu zalecamy używania karty SD zgodnych z klasą Class 2, lub wyższej klasy prędkości SD Speed Class Rating lub następujących kart SD produkcji Panasonic. (Przy użyciu innego typu karty SD, nagrywanie może nagle zatrzymać się w trakcie filmowania.)

	Pro High Speed Karta Pamięci SD	Super High Speed Karta Pamięci SD	High Speed Karta Pamięci SD	Karta Pamięci SDHC
256 MB	-	RP-SDH256	RP-SDR256	-
512 MB	RP-SDK512	RP-SDH512*	RP-SDR512	-
1 GB	RP-SDK01G RP-SDV01G	RP-SDH01G*	RP-SDQ01G* RP-SDR01G	-
2 GB	RP-SDK02G RP-SDV02G	-	RP-SDQ02G* RP-SDR02G RP-SDM02G	_
4 GB	-	-	-	RP-SDR04G RP-SDM04G RP-SDV04G

\*Wycofany z produkcji.

- Nie gwarantuje się możliwości nagrywania filmów na następujące karty SD.
  - -Karty SD o pojemności od 32 MB do 128 MB
  - -Karty SD o pojemności od 256 MB do 4 GB innego typu niż podane powyżej
- Proszę zasięgnąć aktualnych informacji na następującej stronie internetowej. (Strona ta jest tylko w języku angielskim.)

http://panasonic.jp/support/global/cs/e\_cam

#### Środki ostrożności

- Nie dotykaj styków z tyłu karty.
- Nie wystawiaj końcówek karty na działanie wody, brudu lub kurzu.
- Nie należy umieszczać urządzenia w następujących miejscach:
  - Pod bezpośrednim działaniem słońca.
  - -W bardzo zakurzonych lub wilgotnych miejscach.
  - W pobliżu grzejnika.
  - Miejsc ulegających znacznym różnicom temperatury (może utworzyć się skroplina).
  - W miejscach, gdzie mogą gromadzić się statyczne ładunki elektryczne lub fale elektromagnetyczne.
- W czasie, gdy karta jest nieużywana, należy odłożyć ją do futerału lub pudełka, dla ochrony.
- Szum elektryczny, ładunki statyczne, lub uszkodzenie urządzenia albo karty SD mogą uszkodzić lub usunąć dane zapisane na karcie SD. Zapisuj nagrane na tym urządzeniu ważne dane w komputerze, używając kabla USB (w wyposażeniu), MotionSD STUDIO itd. (→ 78)

(Zalecamy używania MotionSD STUDIO itd., dla gromadzenia danych zapisanych na tym urządzeniu.)

### CLASS (SD Speed Class Rating Class 2)

Oznacza to Klasę 2 standardów wysokiej prędkości (SD Speed Class), przewidzianych przez Asocjację karty SD dla zapisu wysokiej prędkości między produktami zgodnymi ze standardem SD i Kartami Pamięci SD.

Jeżeli używasz karty Klasy 2, zgodnej ze standardem SD Speed Class w wyrobie zgodnym ze standardem SD, stabilne zapisy można uzyskać przy użyciu karty SD dostosowanej do Klasy 2 lub wyższej.

### Zasilanie

### Wstawianie baterii i ładowanie baterii

Kamera jest w stanie oczekiwania, gdy zasilacz sieciowy jest podłączony. Obwód pierwotny jest zawsze pod napięciem, gdy zasilacz sieciowy podłączony jest do gniazdka elektrycznego.

Akumulator dołączony do kamery nie jest naładowany. Przed rozpoczęciem użytkowania kamery należy naładować akumulator.

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybów, aby wybrać OFF.
- Akumulator nie będzie ładowany, jeśli zasilanie jest załączone.
- Używaj zawsze oryginalnych baterii Panasonic (→ 22).
- 1 Odsuń rygiel drzwiczek karty/ baterii w położenie OPEN, a następnie otwórz drzwiczki karty/baterii.



 Gdy drzwiczki karty/baterii nie otwierają się. Ustaw palec na części [△] i otwórz drzwiczki karty/baterii. 2 Wstaw baterię, do chwili, aż usłyszysz szczęknięcie, zwracając uwagę na jej ukierunkowanie.



3 Zamknij drzwiczki karty/ baterii, a następnie odsuń rygiel drzwiczek karty/baterii w położenie LOCK.



4 Podłącz zasilacz sieciowy (w wyposażeniu) (o do kamery i do gniazdka sieciowego.



- Odsuń rygiel pokrywy gniazd w położenie OPEN, a następnie otwórz pokrywę gniazd.
- Podłącz kabel sieciowy do zasilacza sieciowego, a następnie do gniazda sieciowego.
- Odłącz Adapter AC do gniazda zasilania urządzenia.
  - Wskaźnik stanu () zaczyna migać czerwonym światłem w odstępach czasu około 2 sekund, aby zasygnalizować, że ładowanie zaczęło się. Ładowanie jest zakończone, gdy kontrolka wyłącza się.
  - Wtyczka wyjściowa kabla sieciowego nie jest włożona do końca gniazdka zasilacza sieciowego. Jak widać na rysunku
     jest szczelina.
  - Nie używaj kabla sieciowego z żadnym innym urządzeniem, ponieważ jest on zaprojektowany tylko dla tej kamery. Nie używaj

kabla sieciowego od innych urządzeń do tej kamery.

- Czas ładowania akumulatora (→ 22)
- Zalecamy używać baterie Panasonic (VW-VBJ10).
- W przypadku użycia innych akumulatorów, nie gwarantujemy jakości działania kamery.

#### OSTROŻNIE

Gdy bateria zostanie wymieniona na nieprawidłowy typ, może zaistnieć niebezpieczeństwo wybuchu. Należy wymienić baterię tylko na taki sam typ lub odpowiednik zalecany przez producenta. Baterię należy zlikwidować zgodnie z instrukcjami producenta.

#### Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu i oparzenia. Nie należy rozbierać urządzenia, podgrzewać do temperatury powyżej 60 °C lub spalać.

#### Błędy ładowania

Gdy wskaźnik stanu miga szybko lub wolno, może być to spowodowane jedną z następujących okoliczności.

Gdy wskaźnik stanu miga w odstępach czasu około 6 sekund (włączony w ciągu około 3 sek. i wyłączony w ciągu około 3 sek.):

 Akumulator mógł rozładować się nadmiernie. Można go ponownie załadować, lecz w niektórych przypadkach może upłynąć wiele godzin, zanim zacznie się normalne ładowanie.  Temperatura baterii lub otoczenia może być bardzo wysoka lub niska i ładowanie może trwać dłużej.

Gdy wskaźnik stanu miga w odstępach czasu około 0,5 sekundy (włączony w ciągu około 0,25 sek. i wyłączony w ciągu około 0,25 sek.):

- Bateria nie została naładowana.
   Wyjmij baterię z urządzenia i spróbuj ponownie naładować ją.
- Temperatura akumulatora lub temperatura otoczenia może być nadmiernie wysoka lub niska.
   Odczekaj, aż temperatura dojdzie do odpowiedniego poziomu, przed rozpoczęciem ładowania akumulatora.
   Jeżeli nadal nie ładuje się, może oznaczać to defekt urządzenia, akumulatora, Adaptera AC itd. Zwróć się do firmy dealerskiej.

#### Gdy wskaźnik stanu jest wyłączony:

- Ładowanie jest zakończone.
- Jeżeli wskaźnik stanu nie miga, wstaw ponownie baterię lub zasilacz sieciowy. Jeżeli wskaźnik stanu nadal nie miga, może to być spowodowane niesprawnością baterii lub zasilacza sieciowego. Zwróć się do firmy dealerskiej.

#### Podłączanie do gniazda sieciowego

Upewnij się, że pokrętło wyboru trybów ustawione jest na OFF, gdy podłączasz zasilacz sieciowy do kamery.

Jeżeli załączymy kamerę w trakcie ładowanie akumulatora, przy użyciu zasilacza sieciowego, może ona korzystać z mocy dostarczanej z gniazda sieciowego dla zasilania w celu użytkowania kamery. (Gdy urządzenie jest używane, akumulator nie będzie ładowany.)

#### Wyjmowanie akumulatora

- Przed wyjęciem akumulatora, upewnij się, że pokrętło wyboru trybów ustawione jest na OFF i sprawdź, czy wskaźnik stanu jest wyłączony.
- 1 Odsuń rygiel drzwiczek karty/ baterii w kierunku wskazanym strzałką, a następnie otwórz drzwiczki karty/baterii.



- Gdy drzwiczki karty/baterii nie otwierają się. Ustaw palec na części [△] i otwórz drzwiczki karty/baterii.
- 2 Odsuń rygiel w kierunku wskazanym strzałką, a następnie wyjmij akumulator.



3 Zamknij drzwiczki karty/ baterii, a następnie odsuń rygiel drzwiczek karty/baterii w kierunku wskazanym strzałką.



#### Czas ładowania i czas nagrywania

Czas podany w poniższych tabelach jest przewidziany dla temperatury 25 °C i wilgotności 60%. Jeżeli temperatura jest wyższa lub niższa niż 25 °C, czas ładowania wydłuży się.

#### Czas ładowania

Numer modelu akumulatora	Napięcie/pojemność	Czas ładowania
Dołączony akumulator/ VW-VBJ10 (opcjonalny)	3,6 V/1000 mAh	2 h 10 min

• W tabeli podano przybliżony czas ładowania.

• "2 h 10 min" oznacza 2 godziny 10 minut.

#### Czas nagrywania

 Jako rzeczywisty czas zapisu uważany jest czas zapisu przy wielokrotnym uruchamianiu/zatrzymywaniu zapisu, załączaniu i wyłączaniu urządzenia, naciskaniu przycisku zoomu, itd.

Numer modelu	Napięcie/	Maksymalny ciągły	Rzeczywisty czas
akumulatora	pojemność	czas nagrywania	nagrywania
Dołączony akumulator/ VW-VBJ10 (opcjonalny)	3,6 V/ 1000 mAh	1 h 10 min	40 min

Możliwy czas filmowania podany w tabeli jest przybliżony.

- "1 h 10 min" oznacza 1 godzinę 10 minut.

Po rozładowaniu akumulatora miga ( ( ).

- Czas zapisu będzie różny w zależności od stanu użytkowania. Podany czas jest przybliżony. Czas zapisu skróci się przy używaniu urządzenia z Monitorem LCD podświetlonym z przyciskiem [JASNOŚĆ LCD] załączonym.
- Akumulatory nagrzewają się podczas pracy i ładowania. Podczas pracy kamera również się nagrzewa. Nie jest to usterką.
- Należy zwrócić uwagę, że czas działania akumulatora skraca się przy niskich temperaturach. Podczas nagrywania zaleca się posiadanie zapasowego naładowanego akumulatora.

### Wybór trybu

### Wybór trybu (Załączanie/wyłączanie urządzenia)

Obróć pokrętło wyboru trybów na nagrywanie filmów, odtwarzanie filmów, zapisywanie zdjęć, odtwarzanie zdjęć lub załączenie OFF.

Pokrętłem należy obracać powoli, ale zdecydowanie.

#### Załączanie zasilania

# Ustaw pokrętło wyboru trybów na ♣, ▶, ♪ lub ♪.

 Wyrównaj pożądany piktogram do pozycji uwidocznionej na ilustracji.



Włączy się wskaźnik stanu \Lambda i zasilanie.

 Po włączeniu kamery po raz pierwszy, pojawi się prośba o ustawienie godziny i czasu. Wybierz [TAK] i ustaw czas i datę. (> 35)

#### Wyłączanie kamery

Ustaw pokrętło wyboru trybów na OFF.



Wskaźnik stanu 🙆 wyłączy się po wyłączeniu zasilania.

- Tryb nagrywania filmów (<del>→</del> 40) Użyj tego trybu do nagrywania filmów Tryb odtwarzania filmów (→ 60) Użvi tego trybu do odtwarzania filmów Tryb zapisywania zdjeć (→ 44)  $\mathbf{\Omega}$ Użyj tego trybu do zapisywania zdjęć. Tryb odtwarzania zdjęć (→ 64) Użyj tego trybu do przeglądania zdjęć. OFF Zasilanie wyłacza sie.
- Nie obracaj pokrętłem na siłę.

#### Włączanie i wyłączanie zasilania używając ekranu LCD

Zasilanie można załączyć i wyłączyć z monitorem LCD, gdy pokrętło trybu jest ustawione na 🕌 lub 💽.

#### Włączanie zasilania

#### Otwórz Monitor LCD.



Zapali się wskaźnik stanu i włączy się zasilanie.

# Wyłączanie zasilania Zamknij Monitor LCD.



Kontrolka stanu wyłącza się i wyłącza się zasilanie. (Jeżeli [SZYBKI START] jest ustawiony na [WŁĄCZ], urządzenie przełącza się na tryb oczekiwania szybkiego startu, a kontrolka stanu miga zielonym światłem.)

 Zasilanie nie zostanie wyłączone w trakcie nagrywania filmów, nawet, jeżeli monitor LCD jest zamknięty.

Ustaw pokrętło wyboru trybów na OFF, gdy nie używasz kamery.

### Szybki start

Gdy szybki start jest ON energia baterii jest nadal konsumowana, nawet, jeżeli monitor LCD jest zamknięty. Urządzenie powróci w tryb zapisu/pauzy mniej więcej po upływie 1,7 sekundy po tym, jak monitor LCD ponownie będzie otwarty.

- Gdy urządzenie jest w trybie oczekiwania szybkiego startu, zostaje zużyta mniej więcej połowa mocy, użytej na tryb pauzy zapisywania, a więc czas zapisu zostanie skrócony.
- Uaktywnia się on tylko w następujących sytuacjach.
  - W czasie użytkowania akumulatora Gdy pokrętło wyboru trybów jest ustawione na i lub i i wstawiona jest karta SD.
  - W czasie używania zasilacza sieciowego

Gdy pokrętło wyboru trybów jest ustawione na 🗯 lub 💽, można używać szybkiego startu, nawet, jeżeli karta SD nie jest wstawiona.

 Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz [USTAWIENIA] → [SZYBKI START] → [WŁĄCZ], po czym naciśnij przycisk kursora w środku.



2 Zamknij monitor LCD, gdy pokrętło wyboru trybów jest ustawione na ilub .



Wskaźnik stanu () miga zielonym światłem, a urządzenie przechodzi na tryb oczekiwania szybkiego startu.

#### **3** Otwórz monitor LCD.



Wskaźnik stanu () zapala się czerwonym światłem, a urządzenie przełącza się na tryb zapisu/pauzy po upływie około 1,7 sekundy, po jego załączeniu.

#### Aby skasować Szybki Start

Naciśnij przycisk MENU, a następnie [USTAWIENIA]  $\rightarrow$  [SZYBKI START]  $\rightarrow$  [WYŁĄCZ], po czym naciśnij przycisk kursora w środku.

 Wskaźnik stanu wyłącza się i zasilanie wyłącza się, jeżeli pokrętło wyboru trybów jest ustawione na OFF, podczas gdy urządzenie jest w trybie oczekiwania szybkiego startu.

- Wskaźnik stanu wyłącza się i zasilanie wyłącza się, jeśli tryb oczekiwania szybkiego startu nadal trwa w ciągu około 5 minut.
- Tryb oczekiwania szybkiego startu jest skasowany, wskaźnik stanu wyłącza się, a zasilanie wyłącza się w następujących wypadkach.
  - Gdy wykonujemy przełączanie pokrętłem wyboru trybów.
- Gdy urządzenie to jest uruchomione szybkim startem z automatycznym ustawieniem balansu bieli, może potrwać pewien czas, zanim balans bieli wyreguluje się, w przypadku, jeżeli filmowana scena ma inne źródło światła, niż poprzednio sfilmowana scena. (Jednakże, gdy używamy funkcji Kolorowego obrazu nocnego, balans bieli ostatniej nagranej sceny zostanie zachowany.)
- Gdy urządzenie jest ustawione na szybki start, powiększenie zoom staje się 1× a widok może być inny, niż był przed trybem oczekiwania szybkiego startu.
- Jeżeli [OSZCZ.ENERG.] jest ustawiony na [5 MINUT] a urządzenie automatycznie przechodzi na tryb oczekiwania szybkiego startu, zamknij monitor LCD i ponownie otwórz go.

### Wkładanie/ wyjmowanie karty SD

Należy upewnić się, że pokrętło wyboru trybów ustawione jest na OFF przed wstawianiem/wyjmowaniem karty SD.

Jeżeli wstawiasz lub wyjmujesz kartę SD w czasie, gdy zasilanie jest załączone, urządzenie może działać nieprawidłowo, lub dane zapisane na karcie SD mogą zostać utracone.

- 1 Ustaw pokrętło wyboru trybów na OFF.
  - Sprawdź, czy wskaźnik stanu znikł.
- 2 Odsuń rygiel drzwiczek karty/ baterii w kierunku wskazanym strzałką, a następnie otwórz drzwiczki karty/baterii.



 Gdy drzwiczki karty/baterii nie otwierają się. Ustaw palec na części [<u>]</u>] i otwórz drzwiczki karty/baterii. **3** Wstaw/wyjmij kartę SD do/z gniazda karty.



- Podczas wstawiania karty SD, należy włożyć ją stroną etykiety () do góry i wcisnąć ją do oporu.
- Aby wyjąć kartę SD, wciśnij jej środek a następnie wyciągnij ją.
- 4 Zamknij drzwiczki karty/ baterii, a następnie odsuń rygiel drzwiczek karty/baterii w kierunku wskazanym strzałką.



 Jeżeli nie udaje się domknąć drzwiczek karty/baterii, wyjmij kartę i ponownie wstaw ją.

#### Lampka odczytu karty



- Kiedy kamera uzyskuje dostęp do karty SD (odczyt, nagrywanie, odtwarzanie, kasowanie itp.) zapala się kontrolka dostępu do karty.
- Jeśli zostaną wykonane poniższe czynności, kiedy świeci się kontrolka, karta SD albo nagrane dane mogą ulec uszkodzeniu lub kamera może nie działać poprawnie.
  - -Otwieranie drzwiczek Karty/baterii
  - -Wyjmowanie karty SD
  - Działanie pokrętła wyboru trybów
  - Wyjmowanie akumulatora lub odłączanie zasilacza

### Używanie przycisku kursora

Kamera wyposażona jest w przycisk kursora do wyboru funkcji, wykonywania czynności, itd.

#### Podstawowe operacje

Operacje na ekranie menu i wybór plików na ekranie przeglądania miniatur, itp.

Naciśnij przycisk kursora w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby wybrać pozycję lub scenę, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku, aby ustawić wybraną pozycję.



- W górę
- 🕑 W dół
- W lewo
- W prawo
- S Naciśnij, aby wybrać pozycję
- Obsługa ekranu menu (→ 34)

#### Operacje możliwe podczas nagrywania

- Obróć pokrętło wyboru trybu na # lub O.
- Naciśnij przycisk kursora pośrodku i ikony będą wyświetlone na ekranie.





- Wskazanie znika, gdy ponownie naciśniesz przycisk kursora pośrodku.
- Wskazanie zmienia się przy każdym naciśnięciu przycisku kursora.
- 2 Naciśnij przycisk kursora w górę, w lewo lub w prawo, aby wybrać pozycję.



#### Operacje możliwe podczas odtwarzania

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ▶ lub ♪.
- 1 Naciśnij przycisk kursora w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby wybrać scenę, którą chcesz odtworzyć, po czym naciśnij przycisk kursora pośrodku.



Wybrana scena zostanie odtworzona na całym ekranie.

- Na ekranie automatycznie pojawi się ikona obsługi.
- 2 Naciśnij przycisk kursora w górę, w dół, w lewo lub w prawo, aby dokonać manipulacji.



 Ikona obsługi pojawia się, lub znika za każdym naciśnięciem przycisku kursora pośrodku.

#### Opis ikon obsługi wyświetlanych w każdym trybie

Opis trybu automatycznego i ręcznego (→ 39)

#### 👪 Tryb nagrywania filmów



lkona		Kierunek	Funkcja	Strona
(1/2)	<b>b</b> .	<b>A</b>	Kompensacja tylnego oświetlenia obiektu	47
	ń	•	Stopniowe pojawianie się i zanikanie obrazu	48
	θ	•	Tryb pomocy	33
(2/2)	と	<b>A</b>	Kolorowy obraz nocny	49
(2/2)	$\odot$	•	Tryb wygładzania skóry	50
(3/3) Gdy naciskamy przycisk [MANUAL AF/ MF], aby ustawić tryb ręczny.	WB	<b>A</b>	Balans bieli	56
	IRIS	•	Przysłona lub wartość wzmocnienia	58
	SHTR	►	Czas naświetlania	58
(4/4) Gdy ponownie naciskamy przycisk [MANUAL AF/MF] aby ustawić ręczny tryb nastawiania ostrości.	MF MF	4►	Ręczna regulacja ostrości	56

• Nieaktywne ikony obsługi nie są wyświetlane podczas nagrywania.

#### ► Tryb odtwarzania filmów



Ikona	Kierunek	Funkcja	Strona
►/11	<b>A</b>	Odtwarzanie/wstrzymanie	60
	▼	<ul> <li>Zatrzymanie odtwarzania i wyświetlenie miniatur</li> </ul>	
		Pomiń	60
••		Przewiń do tyłu	61
<b>4</b> 11		Wolne cofanie/odtwarzanie poklatkowe (podczas wstrzymania nagrywania)	62
		Pomiń	60
••		Przewiń do przodu	61
11►		Wolne przewijanie do przodu/odtwarzanie poklatkowe (podczas wstrzymania nagrywania)	62

#### Tryb zapisywania zdjęć



Ikona		Kierunek	Funkcja	Strona
(1/2)	₽.	<b>A</b>	Kompensacja tylnego oświetlenia obiektu	47
	Ś	•	Samowyzwalacz	51
	θ	•	Tryb pomocy	33
(2/2)	$\bigcirc$	•	Tryb wygładzania skóry	50
(3/3)	WB	<b>A</b>	Balans bieli	56
przycisk IMANUAL AF/	IRIS	•	Przysłona lub wartość wzmocnienia	58
MF], aby ustawić tryb ręczny.	SHTR	►	Czas naświetlania	58
(4/4) Gdy ponownie naciskamy przycisk [MANUAL AF/MF] aby ustawić ręczny tryb nastawiania ostrości.	ME ME	<b>◆</b>	Ręczna regulacja ostrości	56

#### Tryb odtwarzania zdjęć



Ikona	Kierunek	Funkcja	Strona
►/11	<b></b>	Rozpoczęcie/wstrzymanie pokazu slajdów	64
	▼	Zatrzymanie odtwarzania i wyświetlenie miniatur	64
4	•	Wyświetlenie poprzedniego zdjęcia (podczas wstrzymania nagrywania)	64
•	•	Wyświetlenie następnego zdjęcia (podczas wstrzymania nagrywania)	64

#### Tryb pomocy

Tryb pomocy wyjaśnia znaczenie ikon obsługi, wyświetlanych, gdy urządzenie jest ustawione w trybie AUTO zapisywania filmów/zdjęć.

- Obróć pokrętło wyboru trybów, aby wybrać i lub .
- Naciśnij przycisk kursora pośrodku, aby wyświetlić ikonę w trakcie zapisu/pauzy.



2 Naciśnij przycisk kursora w prawo, aby wybrać [



3 Naciśnij przycisk kursora w górę w lewo lub w prawo, aby wybrać pożądaną ikonę.

Wyjaśnienie wybranej ikony jest wyświetlone na ekranie.

 Wskazanie zmienia się przy każdym naciśnięciu przycisku kursora.

#### Wyjście z trybu pomocy

Naciśnij przycisk MENU lub wybierz [EXIT].

- W trybie pomocy nie można ustawiać funkcji.
- Gdy włączony jest tryb pomocy, nie można filmować ani fotografować.

## Zmiana języka

Można zmienić język używany w komunikatach na ekranie i w menu.

 Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [LANGUAGE], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



2 Wybierz [Polski], po czym naciśnij przycisk kursora w środku.

English	Deutsch
Français	Italiano
Español	Nederlands
Svenska	Polski
Česky	Türkçe

### Korzystanie z ekranu menu

Aby uzyskać informacje o menu, patrz "Lista menu" (→ 92).

1 Gdy obraz jest zatrzymany, naciśnij przycisk MENU.



Wyświetlane menu może być różne w zależności od pozycji pokrętła wyboru trybów.

- Nie przełączaj pokrętła wyboru trybów, gdy wyświetlone jest menu.
- 2 Naciśnij przycisk kursora w górę lub w dół, aby wybrać pożądane menu na wierzchu.



**3** Naciśnij przycisk w prawo, lub naciśnij przycisk pośrodku.



4 Naciśnij przycisk kursora w górę lub w dół, aby wybrać pozycję podmenu.



5 Naciśnij przycisk kursora w prawo lub naciśnij przycisk kursora w środku.



6 Naciśnij przycisk kursora w górę lub w dół, aby wybrać pożądaną pozycję.



7 Naciśnij przycisk kursora pośrodku, aby wejść do opcji wyboru.



#### Cofanie się do poprzedniego ekranu

Naciśnij przycisk kursora w lewo.



#### **Wyjście z ekranu menu** Naciśnij przycisk MENU.



 Ekran menu nie pojawia się podczas nagrywania lub odtwarzania. Po wyświetleniu ekranu menu nie można uruchomić innych funkcji.

### Ustawianie daty i czasu

Po włączeniu kamery po raz pierwszy, pojawi się prośba o ustawienie godziny i czasu.

 Wybierz [TAK] i naciśnij przycisk kursora pośrodku. Wykonać niżej wskazane kroki 2 i 3, aby ustawić datę i czas.

Jeśli na ekranie jest wyświetlana błędna data i czas, należy je poprawić.

◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ♣ lub ○.

 Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [PODSTAWOWE] → [UST. ZEG.] → [TAK], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



2 Naciśnij przycisk kursora w lewo lub w prawo, aby wybrać pozycję, którą chcesz ustawić. Następnie naciśnij przycisk w

#### górę lub w dół, aby ustawić pożądaną wartość.



Rok zmienia się w następujący sposób:

2000, 2001, ..., 2099, 2000, ...

 Do wyświetlania czasu używany jest 24-godzinny system.

#### 3 Naciśnij przycisk kursora pośrodku, aby wejść do opcji wyboru.

- Funkcja zegara startuje od wskazania [00] sekund, po naciśnięciu przycisku kursora pośrodku.
- Po naciśnięciu przycisku MENU, na zakończenie ustawień, sprawdź wyświetlaną datę i czas.

#### Zmiana stylu wyświetlania daty i czasu

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAWIENIA] → [DATA/ CZAS] → pożądany styl wyświetlania, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

[DATA] [CZAS] 15.12.2007 15:30 [WYŁĄCZ]

#### Zmiana stylu wyświetlania

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAWIENIA] → [FORMAT DATY] → pożądany styl wyświetlania i naciśnij przycisk kursora pośrodku.

Styl wyświetlania	Sposób wyświetlania
[R/M/D]	2007.12.15
[M/D/R]	12.15.2007
[D/M/R]	15.12.2007

- Funkcja daty i czasu jest zasilana z wbudowanej baterii litowej.
- Przed rozpoczęciem nagrywania pamiętaj o sprawdzeniu wyświetlanego czasu.

Jeżeli na wyświetlaczu wskazania czasu pojawi się [- -], wbudowana bateria litowa rozładowała się. Aby załadować baterię, należy wykonać następujące kroki. Gdy załączamy zasilanie po raz pierwszy po naładowaniu, pojawi się komunikat, żądający ustawienia daty i czasu. Wybierz [TAK] i ustaw datę i czas.

#### Aby naładować wbudowaną baterię litową

Podłącz zasilacz sieciowy lub podłącz baterię do urządzenia i wbudowana bateria litowa zostanie naładowana. Pozostaw kamerę w takim stanie przez około 24 godziny i bateria zachowa datę i czas w ciągu mniej więcej 6 miesięcy. (Bateria mimo wszystko zostanie naładowana nawet, jeżeli pokrętło wyboru trybów jest ustawione na OFF.)
## Regulacja ekranu LCD

### Regulacja jasności i nasycenia kolorów

 Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAWIENIA]
 → [USTAW LCD] → [TAK], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



2 Naciśnij przycisk kursora w górę lub w dół, by wybrać pozycję, którą należy wyregulować. Następnie naciśnij przycisk w lewo lub w prawo, aby dokonać regulacji.



Pasek ustawień przesuwa się.

 Naciśnij przycisk MENU, aby opuścić ekran menu.

#### [JASNOŚĆ]:

Jasność monitora LCD [KOLOR]:

Nasycenie kolorów monitora LCD

 Te ustawienia nie mają wpływu na nagrywane obrazy.

#### Zwiększenie i zmniejszenie jasności całego monitora LCD

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAWIENIA] → [JASNOŚĆ LCD] → [WŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



Wskazanie [ [ ] pojawia się na monitorze LCD.

 Ustaw [JASNOŚĆ LCD] na [WŁĄCZ], jeżeli otoczenie jest jasne i monitor LCD jest słabo widoczny. Monitor LCD stanie się mniej więcej dwukrotnie jaśniejsza, niż zwykle.

## Aby skasować POWER LCD

Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz [USTAWIENIA] → [JASNOŚĆ LCD] → [WYŁĄCZ], po czym naciśnij przycisk kursora w środku.

- Wskazanie [ " ] zniknie i zostanie przywrócona pierwotna jasność.
- Ustawienie to nie ma wpływu na nagrywane obrazy.
- Jeżeli włączymy kamerę, gdy używany jest zasilacz sieciowy, funkcja ta zostanie automatycznie uaktywniona.

## Przed rozpoczęciem nagrywania

W pierwszej kolejności należy sformatować kartę SD, jeżeli karta uprzednio używana na innym urządzeniu ma być użyta po raz pierwszy na tej kamerze. (→ 70) Gdy karta SD zostanie sformatowana, wszystkie zapisane dane zostaną skasowane. Po ich skasowaniu, dane nie mogą być przywrócone. Przed przystąpieniem do formatowania, skopiuj cenne dane na komputerze lub innym urządzeniu.

Zalecamy używania MotionSD STUDIO itd. do importowania danych, zapisanych na tym urządzeniu. (+ 78)

## Sposób trzymania kamery



- Trzymaj kamerę obiema rękami.
- Zalecamy przytwierdzić dwustronny pasek na rękę (w wyposażeniu), w celu zapobiegania przypadkowemu upuszczeniu kamery.
- 8 Nie przykrywaj mikrofonów ani czujników rękami.
- Zalecamy używania dolnego przycisku nagrywania, gdy nagrywamy z dolnego położenia. Nie przytwierdzaj adaptera statywu do kamery i używaj paska normalnie, by zapobiec upuszczeniu kamery.
- Trzymaj ręce blisko ciała.
- 6 Stań w lekkim rozkroku.

- Urządzenie to wyposażone jest w szkło ochronne obiektywu, osłaniające go kropel, które mogą wpaść do obiektywu. Jeżeli na szkle ochronnym są zanieczyszczenia lub krople wody, przed filmowaniem należy wytrzeć je. Zalecamy używania ściereczki do czyszczenia.
- Jeżeli na mikrofonie są krople wody, zapisany dźwięk będzie zniekształcony. Wytrzyj ewentualne krople wody z mikrofonu.
- Będąc na dworze należy nagrywać obrazy tak, aby słońce znajdowało się za plecami użytkownika kamery. Jeśli nagrywany obiekt jest oświetlony od tyłu, na nagraniu będzie on zbyt ciemny.
- Podczas nagrywania należy sprawdzić, czy podłoże jest pewne oraz czy nie ma niebezpieczeństwa zderzenia się z inną osobą lub obiektem.

## Opis trybu automatycznego

Naciśnij przycisk AUTO oraz balans kolorów (balans bieli) i nastawianie ostrości będą wyregulowane automatycznie.

(Na ekranie pojawia się wskazanie

- -Automatyczny balans bieli (→ 113)
- Automatyczna regulacja ostrości
   (→ 114)



W zależności od jasności obiektu itp., otwarcie i prędkość migawki są regulowane automatycznie na optymalną jasność.

(Gdy urządzenie jest ustawione na tryb nagrywania filmów: Prędkość migawki regulowana jest do maksimum 1/350).

- Balans koloru i ostrość mogą nie zostać automatycznie ustawione w zależności od źródeł światła i nagrywanych scen. W takim przypadku należy ręcznie zmienić te ustawienia.
  - -Tryb scen (→ 54)
  - -Balans bieli (→ 56)
  - Czas naświetlania (→ 58)
  - −Przysłona/wartość wzmocnienia (→ 58)
  - -Ostrość (→ 56)

## Nagrywanie filmów

- W momencie zakupu kamery, format jest ustawiony na [16:9] dla filmowania obrazów kompatybilnych z szerokoekranowym telewizorem. Aby przeglądać obrazy na standardowym telewizorze (4:3), należy zmienić format, ustawiając (→ 52) przed zapisem obrazów, lub podczas przeglądania ich na podłączonym telewizorze (→ 72).
- Używaj karty SD odpowiedniej do filmowania. (→ 16)
- 1 Obróć pokrętło wyboru trybów, aby wybrać 👪.



#### 2 Naciśnij przycisk nagrywania aby zacząć nagrywanie.

 W trakcie filmowania, nagrywanie nie zatrzyma się, nawet, jeżeli monitor LCD jest zamknięty.





#### Aby zakończyć nagrywanie

Naciśnij ponownie przycisk nagrywania, aby przerwać nagrywanie.

• Symbole [•] i [11] są czerwone podczas nagrywania. Nie przesuwaj kamery, dopóki symbol [11] nie zmieni koloru na zielony.

Obrazy nagrane w odstępie czasu pomiędzy naciśnięciem przycisku nagrywania, aby zacząć filmowanie i ponownym naciśnięciem go, by przerwać filmowanie staną się jedną sceną.

 Jeżeli upłynie około 5 minut bez wykonania żadnej czynności zapisu/pauzy, kamera automatycznie wyłącza się, by nie dopuścić do wyładowania baterii. Kiedy zechcesz używać kamery, należy ponownie włączyć ją.

Ustawienie to można ponownie ustawić na [WYŁĄCZ]. (→ 94, [OSZCZ.ENERG.])



## Oznaczenia na ekranie w trybie nagrywania filmów



# Tryb nagrywania Pozostały czas nagrywania

(Gdy pozostały czas jest krótszy niż 1 minuta, [R 0h00m] miga czerwonym światłem.)

- G Czas nagrania, który upłynął
- Dźwięk jest nagrywany poprzez wbudowany mikrofon stereo, umieszczony z przodu kamery. Należy uważać, by nie blokować mikrofonu.
- Na karcie nie można nagrywać, jeśli blokada zapisu na karcie SD jest ustawiona w położeniu LOCK. (→ 16)
- Po każdym przełączeniu kamery w tryb wstrzymania nagrywania, licznik zostanie wyzerowany i będzie wyświetlać "0h00m00s".
- Gdy na kamerze jest nagrywany film, operacja ta nie zostanie zatrzymana nawet po zamknięciu ekranu LCD.
- Podczas nagrywania filmu nie należy odłączać zasilacza lub wyjmować akumulatora. W przeciwnym wypadku po ponownym włączeniu kamery na ekranie może pojawić się komunikat o konieczności naprawy danych. (→ 100, Informacje o odzyskiwaniu danych)

## Gdy nagrywanie przerywa się nagle w czasie filmowania

Jeżeli używasz karty SD innej niż karta, którą można używać do nagrywania filmów (→ 16), zapis może przerwać się nagle. Jednocześnie pojawia się następujący komunikat. Gdy zamierzasz nagrywać filmy, należy używać karty SD Panasonic lub innej karty SD, stosownej do nagrywania filmów. (→ 16)



## Nawet, jeżeli używasz karty SD odpowiedniej do filmowania (→ 16), może pojawić się następujący komunikat.

Dane na karcie były zapisane wiele razy i prędkość zapisu danych zmniejszyła się. Zalecamy sformatować używaną kartę SD. (→ 70) Gdy karta SD jest sformatowana, wszystkie nagrane na niej dane będą skasowane, a więc należy skopiować cenne dane na komputerze, przed formatowaniem karty. (→ 78) (Zalecamy używania MotionSD STUDIO itd. do gromadzenia danych zarejestrowanych na tym urządzeniu. (→ 78))

## Tryby nagrywania i możliwy czas filmowania

Zmiana trybu nagrywania filmu.

🛇 Obróć pokrętło wyboru trybu na 🏙.

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [PODSTAWOWE] → [TRYB ZAP.] → pożądaną pozycję i naciśnij przycisk kursora w środku.



## Przybliżony czas zapisu filmów dla karty SD produkcji Panasonic

	Tryb nagrywania		
Pojemność	XP (Wysoka jakość)	SP (Normalna jakość)	LP (Długie nagranie)
256 MB	3 min	6 min	12 min
512 MB	6 min	12 min	25 min
1 GB	12 min	25 min	50 min
2 GB (w wyposażeniu)	25 min	50 min	1 h 40 min
4 GB	50 min	1 h 40 min	3 h 20 min
	Najważniejsza jakość nagrania	$\longleftrightarrow$	Najważniejszy czas nagrywania

- Możliwy czas filmowania podany w tabeli jest przybliżony.
- Filmy są nagrywane metodą VBR. VBR to skrót oznaczający Variable Bit Rate, czyli zmienną przepływność. Nagranie VBR automatycznie różnicuje przepływność (ilość danych w danym przedziale czasu) w zależności od nagrywanego obiektu. Oznacza to, że jeśli nagrywamy szybko poruszające się obiekty, czas nagrywania ulega skróceniu.

#### Możliwy czas filmowania przy użyciu baterii (→ 22)

- Karty SD o pojemności 8 MB i 16 MB nie mogą być używane do filmowania.
- Jeżeli na karcie SD był wielokrotnie naniesiony zapis lub kasowanie, może być uniemożliwione dalsze nagrywanie filmów, nawet, jeżeli jest do dyspozycji zapas pamięci na karcie SD. W takich przypadkach, po zapisaniu danych w komputerze, należy sformatować kartę SD.
- Zakłócenia o kształcie mozaiki mogą pojawić się na odtwarzanym nagraniu w następujących wypadkach.
  - -Kiedy w tle znajduje się złożony wzór
  - -Kiedy kamera była zbyt mocno poruszana lub zbyt szybko
  - Gdy został nagrany szybko poruszający się obiekt (Szczególnie, jeśli był nagrany w trybie [LP].)

## Zapisywanie zdjęć

- Zdjęcia są zapisywane na tej kamerze w rozmiarze obrazu w rozdzielczości 640×480 pikseli.
- Obróć pokrętło wyboru trybów, aby wybrać 

   .



## 2 Naciśnij przycisk nagrywania.

Kamera automatycznie nastawia ostrość na obiekt pośrodku ekranu (gdy wybrana jest funkcja automatycznego nastawiania ostrości).



#### Informacje o możliwej ilości zapisywanych zdjęć (→ 119)

- Nie można nagrywać dźwięku.
- Na karcie nie można nagrywać, jeśli blokada zapisu na karcie SD jest ustawiona w położeniu LOCK. (→ 16)
- Jeśli element [JAKOŚĆ OBR] ma wartość [\_\_\_], mogą pojawić się mozaikowe zakłócenia na odtwarzanym obrazie w zależności od zawartości obrazu.
- Gdy kamera ma dostęp do karty SD (zapalona jest kontrolka dostępu do karty), nie należy wykonywać następujących czynności, gdyż może to uszkodzić kartę SD lub zapisane dane.
  - Wyłączyć kamerę.
  - Otwórz drzwiczki karty/baterii i wyjmij kartę SD.
  - Obróć pokrętło wyboru trybów.
- Istnieje możliwość, że obrazy zapisane na tym urządzeniu nie zostaną odtworzone na innych urządzeniach lub ich jakość zostanie obniżona.

## Wykonanie ostrych zdjęć

- Po przybliżeniu fotografowanego obiektu o 4× lub więcej, trudno uniknąć drgania obrazu spowodowanego ruchami ręki użytkownika. Zalecamy redukcję stopnia przybliżenia i zbliżenie się do fotografowanego obiektu podczas robienia zdjęć.
- Podczas fotografowania należy przytrzymywać pewnie kamerę i trzymać ręce nieruchomo przy tułowiu, aby nie powodować drgań kamery.
- Można wykonać stabilne zdjęcia, bez drgań, przy użyciu statywu.

## Oznaczenia na ekranie w trybie nagrywania zdjęć



**A Rozmiar zdjęć Pozostała liczba zdjęć** (Miga na czerwono, kiedy pojawi się wartość [R 0].)
 **Jakość zdjęć**

### Fotografowanie z dźwiękiem spustu migawki

Można dodać dźwięk spustu migawki, który będzie rozlegać się podczas fotografowania.

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [ZAAWANSOW.] → [EFEKT MIGAWKI] → [WŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



• Domyślnie ta funkcja jest ustawiona na [WŁĄCZ].

## Jakość zdjęć przy zapisywaniu

## [JAKOŚĆ OBR]

Wybieranie jakości obrazu.

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [PODSTAWOWE] → [JAKOŚĆ OBR] → pożądaną pozycję, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

- Zapisywane będą zdjęcia o wysokiej jakości.
- Ważniejsza jest duża ilość zapisanych zdjęć. Zdjęcia będą zapisywane w normalnej jakości.



## Różne funkcje nagrywania

## Funkcja przybliżania i oddalania (zoom)

Można wykonać powiększenie optycznie do 10×.

# ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ♣ lub ○.

#### Naciśnij przycisk zoomu.



W kierunku T: Nagrywanie w powiększeniu (zbliżenie)

W kierunku W:Nagrywanie szerokokątne (oddalenie)



 Jeżeli zdejmiesz palec z przycisku zoomu w czasie, gdy zoom pracuje, dźwięk ten może zostać nagrany.
 Pamiętaj, by odpuścić przycisk zoomu łagodnie.

- Prędkość zoomu zmienia się 2stopniowo i gdy przycisk zoomu jest wciśnięty do oporu, można uzyskać powiększenie od 1× do 10× w ciągu około 3,0 sekund, maksimum.
- Gdy prędkość zoomu jest znaczna, może być trudno zogniskować obiekt.
- Podczas przybliżania i trzymania kamery w ręce, zalecamy stosowanie funkcji stabilizacji obrazu. (→ 53)
- Gdy odległe przedmioty są przybliżone, są one zogniskowane na odległości około 1,0 m lub więcej.
- Gdy powiększenie zoomem jest 1×, kamera może nastawić ostrość na obiekcie oddalonym o około 4 cm od obiektywu. (Funkcja Macro)

## Funkcja zoomu cyfrowego

Jeżeli powiększenie zoomem jest większe niż 10×, wówczas zostanie uaktywnioniona funkcja cyfrowego zoomu. Maksymalne powiększenie wykonane przez cyfrowy zoom może być przełączone.

# Obróć pokrętło wyboru trybu na 3.

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [ZAAWANSOW.] → [ZOOM CYFR.] → pożądaną pozycję, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



[WYŁĄCZ]: Tylko zoom optyczny (do 10×) [25×]: Do 25× [700×]: Do 700×

- Jeżeli wybrane jest [25×] lub [700×], zakres cyfrowego zoomu jest wyświetlony niebieskim kolorem w czasie transfokacji.
- Im większy poziom zoomu cyfrowego, tym gorsza jakość obrazu.
- Tej funkcji nie można użyć w trybie zapisywania zdjęć.

## Aby użyć funkcji zoom mikrofonu

Funkcja zoomu mikrofonu jest połączona z funkcją zoomu optycznego w celu wyraźnego nagrywania dalekich dźwięków podczas nagrywania dalekich obiektów i bliskich dźwięków podczas nagrywania bliskich obiektów.

#### 

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [ZAAWANSOW.] → [ZOOM MIKR.] → [WŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



## Funkcja kompensacji tylnego oświetlenia obiektu

Funkcja ta jest przeznaczona do korekty ciemnego obiektu oświetlonego od tyłu.

Należy korzystać z tej funkcji, gdy nagrywany obiekt jest oświetlony z tyłu i wydaje się być ciemny.

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ♣ lub ○.
- 1 Naciśnij przycisk kursora pośrodku. Następnie naciśnij przycisk w dół, aby została wyświetlona ikona pokazana na ilustracji.



2 Naciśnij przycisk kursora w górę, aby wybrać [🔭].



Obraz na ekranie rozjaśni się.

## Aby powrócić do normalnego nagrywania

Wybierz ponownie [3].

 Funkcja kompensacji tylnego oświetlenia obiektu jest wyłącza się po wyłączeniu zasilania kamery lub przełączeniu pokrętła wyboru trybu.

## Funkcja stopniowego pojawiania się/ zanikania

#### Pojawianie

- się: Obraz i dźwięk stopniowo pojawiają się.
- Zanikanie: Obraz i dźwięk stopniowo znika.
- Obróć pokrętło wyboru trybu na 📲.
- 1 Naciśnij przycisk kursora pośrodku. Następnie naciśnij przycisk w dół, aby została wyświetlona ikona pokazana na ilustracji.



2 Naciśnij przycisk kursora w lewo, aby wybrać [➡].



**3** Naciśnij przycisk nagrywania.

# Rozpocznij nagrywanie. (Stopniowe pojawianie się obrazu)



Po rozpoczęciu nagrywania, obraz i dźwięk pojawią się stopniowo.

## Wstrzymaj nagrywanie. (Stopniowe zanikanie)



Obraz i dźwięk zanikają stopniowo. Kiedy obraz/dźwięk zanikną całkowicie, nagrywanie zostanie zatrzymane.

 Po zakończeniu nagrywania funkcja stopniowego pojawiania się/zanikania zostaje wyłączona.

#### Aby wyłączyć stopniowe pojawianie się/zanikanie obrazu Wybierz ponownie [

#### Wybieranie koloru efektu stopniowego pojawiania się/ zanikania

Można wybrać kolor efektu stopniowego zanikania i pojawiania się obrazu. Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz [ZAAWANSOW.] → [WYGAŚ KOL.] → [BIAŁY] lub [CZARNY], po czym naciśnij przycisk kursora w środku.

- Po wyłączeniu zasilania funkcja stopniowego pojawiania się/zanikania zostanie wyłączona.
- Jeśli wybrano funkcję pojawiania się/ zanikania, po rozpoczęciu nagrywania obraz pojawi się po kilku sekundach. Wstrzymanie (pauza) nagrywania również trwa kilka sekund.
- Miniatury scen zapisanych przy użyciu funkcji stopniowego zanikania stają się czarne (lub białe).

## Funkcja Kolorowego obrazu nocnego Ta funkcja pozwala na nagrywanie w ciemności.

Dzięki tej funkcji można nagrywać kolorowe obiekty w ciemnych miejscach tak, aby nagrywane obiekty różniły się od tła.

Po przymocowaniu kamery do statywu można zapisywać obrazy bez drgań.

- Minimalne wymagane oświetlenie: około 2 lx
- Nagrywana scena wygląda tak, jakby pominięto pewne klatki filmu.
- Naciśnij przycisk kursora pośrodku. Następnie naciśnij przycisk w dół, aby została wyświetlona ikona pokazana na ilustracji.



2 Naciśnij przycisk kursora w górę, aby wybrać [\*].



 Jeżeli są trudności z regulacją ostrości, należy wyregulować ostrość ręcznie. (→ 56)

#### Aby skasować funkcję Kolorowego obrazu nocnego Wybierz ponownie [ 🏷 ].

- Funkcja Kolorowego obrazu nocnego wydłuża sygnał ładowania CCD do około 25× niż w normalnych warunkach, a więc ciemne sceny można zapisać jako jasne. Z tego powodu, mogą pokazać się zazwyczaj niewidoczne jasne kropki, lecz nie jest to defektem.
- Jeżeli odłączymy zasilanie lub obrócimy pokrętło wyboru trybów, funkcja Kolorowego obrazu nocnego zostanie skasowana.
- Jeśli funkcja zostanie włączona w jasnym miejscu, ekran może przez chwilę świecić na biało.

Tryb wygładzania skóry W tym trybie kolor skóry jest mniej intensywny, co sprawia, że nagrywane osoby wyglądają bardziej atrakcyjnie.

Tryb ten jest najbardziej przydatny podczas nagrywania z bliskiej odległości górnej części tułowia osób.

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ₩ lub ○.
- 1 Naciśnij przycisk kursora pośrodku. Następnie naciśnij przycisk w dół, aby została wyświetlona ikona pokazana na ilustracji.



2 Naciśnij przycisk kursora w lewo, aby wybrać [:].



### Aby wyłączyć tryb wygładzania skóry

Wybierz ponownie [ ( ].

 Jeśli tło lub inny element w ujęciu ma kolor zbliżony do koloru skóry, ich obraz również zostanie wygładzony.

- Jeśli ujęcie jest zbyt ciemne, efekt może nie być zbytnio widoczny.
- Twarz odległej osoby może być niewyraźnie nagrana. W takim przypadku należy wyłączyć tryb wygładzania skóry lub przybliżyć twarz.

Nagrywanie z samowyzwalaczem Ta funkcja może również być użyta w przypadku, gdy użytkownik chce nagrać samego siebie.

Można zapisywać zdjęcia używając samowyzwalacza.

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ●.
- 1 Naciśnij przycisk kursora pośrodku. Następnie naciśnij przycisk w dół, aby została wyświetlona ikona pokazana na ilustracji.



2 Naciśnij przycisk kursora w lewo, aby wybrać [🔆].



## **3** Naciśnij przycisk nagrywania.

Po tym, jak oznaczenie [🔊] będzie migało w ciągu około 10 sekund, zdjęcie zostanie zapisane.

 Po dokonaniu zapisu, samowyzwalacz jest skasowany.

### Aby wyłączyć samowyzwalacz podczas odliczania

Naciśnij przycisk MENU. (Samowyzwalacz zostanie wyłączony.)

 Jeżeli odłączysz zasilanie, tryb oczekiwania samowyzwalacza zostanie skasowany.

## Funkcja linii pomocniczych Sprawdzanie, czy obraz jest wypoziomowany.

Można sprawdzić, czy obraz jest wypoziomowany podczas nagrywania używając linii pomocniczych wyświetlanych na ekranie.

◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ▲ lub ○.

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [PODSTAWOWE] → [LINIE POMOCY] → [WŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



#### Aby wyłączyć funkcję linii pomocniczych

Naciśnij przycisk MENU, a następnie wybierz [PODSTAWOWE] → [LINIE POMOCY] → [WYŁĄCZ], po czym naciśnij przycisk kursora w środku.

• Linie pomocnicze nie są nagrywane.

Tryb panoramiczny Funkcja ta umożliwia wybranie formatu obrazu podczas nagrywania filmów.

Funkcja ta pozwala na nagrywanie obrazów zgodnych z telewizorami panoramicznymi (16:9) i zwykłymi (4:3).

#### Nagrywanie obrazów w formacie 16:9

Obróć pokrętło wyboru trybu na #.

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [PODSTAWOWE] → [FORMAT] → [16:9], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



# Nagrywanie obrazów w formacie 4:3

 ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na , .
 Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [PODSTAWOWE] →

[FORMAT]  $\rightarrow$  [4:3], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

• Ustawienie fabryczne to [16:9].

## Funkcja stabilizacji obrazu

Służy ona do zmniejszenia drgania obrazu w czasie filmowania.

Redukuje drgania obrazu, spowodowane ruchem ręki w czasie nagrywania.

# Obróć pokrętło wyboru trybu na 📲.

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [ZAAWANSOW.] → [SIS] → [WŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



### Aby wyłączyć funkcję stabilizacji obrazu

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [ZAAWANSOW.]  $\rightarrow$  [SIS]  $\rightarrow$  [WYŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

- W świetle jarzeniowych lamp, jasność obrazu może zmienić się lub kolory mogą mieć nienaturalny wygląd.
- Domyślnie ta funkcja jest ustawiona na [WŁĄCZ].

- W poniższych przypadkach funkcja stabilizacji obrazu może działać mało skutecznie.
  - Kiedy korzysta się z zoomu cyfrowego
  - Gdy nagrywanie odbywa się w bardzo ciemnym miejscu.
  - Kiedy kamera jest zbyt mocno potrząsana
  - Kiedy nagrywa się poruszający się obiekt
- Gdy używamy funkcji Kolorowego obrazu nocnego, funkcja stabilizacji obrazu nie działa i oznaczenie [()) miga.

## Funkcja redukcji szumu wiatru

Ta funkcja służy do ograniczania szumu wiatru nagrywanego przez mikrofon.

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [ZAAWANSOW.] → [ANTYWIATR.] → [WŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



### Aby wyłączyć funkcję redukcji szumu wiatru

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [ZAAWANSOW.] → [ANTYWIATR.] → [WYŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

- Domyślnie ta funkcja jest ustawiona na [WŁĄCZ].
- Funkcja redukcji szumu wiatru zależy od siły wiatru. (Jeśli funkcja zostanie włączona przy silnym wietrze, może to spowodować zmniejszenie efektu stereo. Po osłabnięciu wiatru efekt stereo zostanie przywrócony.)

## Funkcje ręcznego nagrywania

## Tryb scen

Ta funkcja pozwala na nagrywanie w różnych sytuacjach.

Dzięki temu trybowi można nagrywać ujęcia w różnych sytuacjach, ponieważ zostaną ustawione najlepsze wartości czasu naświetlania i wartości przysłony.

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ♣ lub ○.
- 1 Naciśnij przycisk MANUAL AF/MF.



2 Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [PODSTAWOWE] → [F-CJA SCENY] → pożądaną pozycję, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



## [ 🖎 ] Sport

Do nagrywania scen sportowych lub scen z szybko poruszającymi się obiektami

## [ 🎝 ] Portret

Aby wyraźnie oddzielić nagrywane osoby od tła

### [<sup>1</sup>] Słabe oświetlenie

Aby rozjaśnić scenę nagrywaną przy słabym oświetleniu

### [ ] Reflektor punktowy

Aby nagrywany obiekt oświetlony punktowo wyglądał bardziej atrakcyjnie

### [👷 🖓 ] Plaża i śnieg

Do nagrywania obrazów w jasnych miejscach, takich jak stoki pokryte śniegiem i plaże

## Aby wyłączyć tryb scen

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [PODSTAWOWE] → [F-CJA SCENY] → [WYŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

 Można także skasować funkcję trybu sceny, naciskając przycisk AUTO.

## Sport

- Ten tryb pozwala ograniczyć ruchy kamery, co może przydać się podczas odtwarzania w zwolnionym tempie lub do wstrzymania odtwarzania nagranych obrazów.
- Podczas normalnego odtwarzania film może wydawać się mało płynny.
- Unikaj nagrywania w świetle świetlówek, lamp rtęciowych lub sodowych, ponieważ może to zmienić kolory i jasność nagrywanego obrazu.
- Podczas nagrywania mocno oświetlonego obiektu lub obiektu silnie odbijającego światło, na nagraniu

mogą pojawić się pionowe linie światła.

- Jeśli jasność jest niewystarczająca, tryb sport nie będzie działać. Symbol
   \*\* ] będzie migać.
- Ekran może migać, jeśli ten tryb jest używany do nagrywania wewnątrz pomieszczeń.

#### Portret

 Ekran może migać, jeśli ten tryb jest używany do nagrywania wewnątrz pomieszczeń. W takim przypadku należy zmienić ustawienie na [WYŁĄCZ].

#### Słabe oświetlenie

 Bardzo ciemne ujęcia mogą być nagrane nieprawidłowo.

#### Oświetlenie punktowe

 Jeśli nagrywany obiekt jest bardzo jasny, nagrany obraz może być zbyt biały, a brzegi nagrywanego obrazu mogą być bardzo ciemne.

#### Plaża i śnieg

 Jeśli nagrywany obiekt jest bardzo jasny, nagrany obraz może być zbyt biały.

## Ręczna regulacja ostrości

Jeśli automatyczna regulacja ostrości jest utrudniona, można skorzystać z ręcznej regulacji ostrości.

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ₩ lub ○.
- Naciśnij przycisk MANUAL AF/MF do momentu, aż zostanie wyświetlona ikona pokazana na poniższej ilustracji.





Pojawia się ręczne oznaczenie regulacji ostrości [MF].

#### 2 Naciśnij przycisk kursora w lewo lub w prawo, aby nastawić ostrość obiektu.



 Obiekt może nie być zogniskowany w czasie powiększania zoomem, jeżeli ostrość nastawiana jest obiektywem szerokokątnym. Najpierw należy powiększyć obiekt zoomem, a potem wyregulować ostrość.



## Aby przywrócić automatyczne ustawianie ostrości

Naciśnij przycisk MANUAL AF/MF ponownie.

 Można także przywrócić automatyczne nastawianie ostrości, naciskając przycisk AUTO.

## **Balans bieli**

Ta funkcja służy do nagrywania w naturalnych kolorach.

Korzystając z funkcji automatycznego balansu bieli można nie uzyskać naturalnych kolorów z uwagi na oświetlenie lub rodzaj ujęcia. W tym wypadku można ustawić balans bieli ręcznie.

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ♣ lub ○.
- 1 Naciśnij przycisk MANUAL AF/MF.



Pokazana na ilustracji ikona jest wyświetlona automatycznie.

2 Naciśnij przycisk kursora w górę, aby wybrać [<u>WB</u>].



3 Naciśnij przycisk kursora w lewo lub w prawo, aby wybrać tryb balansu bieli.



- [AWB] Automatyczna regulacja balansu bieli
- [-•] Tryb do nagrywania wewnątrz pomieszczeń (przy oświetleniu żarówkami)
  - Światło żarówek, światło lamp halogenowych
- [☆] Tryb do nagrywania na zewnątrz pomieszczeń
  - Na zewnątrz pomieszczeń przy bezchmurnym niebie
- [🛃] Tryb ręcznej regulacji
  - Lampy (rtęciowo) kwarcowe, lampy sodowe, niektóre świetlówki
  - Oświetlenie używane przy ślubnych bankietach w hotelach, reflektory teatralne
  - Wschód i zachód słońca, itp.

#### Aby przywrócić automatyczne ustawianie ostrości

Ustaw tryb balansu bieli na [AWB].

 Można także przywrócić automatyczne nastawianie ostrości, naciskając przycisk AUTO.

### Aby ręcznie ustawić balans bieli

 Wybierz [♣] a następnie skieruj ekran na biały obiekt.



2 Naciśnij przycisk kursora w górę, aby wybrać [♣].



Kiedy symbol [,] przestanie migać, ustawienie zostało zakończone.

 Kiedy symbol [2] nie przestaje migać, balans bieli nie został ustawiony, ponieważ miejsce było zbyt ciemne itp. W tym wypadku należy użyć automatycznego balansu bieli.

## Czujnik balansu bieli A

Czujnik balansu bieli wykrywa rodzaj oświetlenia podczas nagrywania. Nie zakrywaj czujnika balansu bieli w czasie filmowania, ponieważ może on wówczas działać niepoprawnie.

- Wcześniej ustawiony ręczny balans bieli zostaje zapisany, gdy miga symbol [1].
   Po każdej zmianie warunków nagrywania, należy ponownie ustawić balans bieli, aby uzyskać poprawne ustawienie.
- W przypadku ustawiania zarówno balansu bieli jak i przesłony/ wzmocnienia, najpierw należy ustawić balans bieli.

## Ręczna regulacja czasu naświetlania i przysłony

#### Czas naświetlania:

Należy zmienić tą wartość w przypadku nagrywania szybko poruszających się obiektów.

#### Przysłona:

Należy ustawić, jeśli ekran jest zbyt jasny lub zbyt ciemny.

# ◇ Obróć pokrętło wyboru trybu na ♣ lub ○.

1 Naciśnij przycisk MANUAL AF/MF.



Pokazana na ilustracji ikona jest wyświetlona automatycznie.

2 Naciśnij przycisk kursora w lewo lub w prawo, aby wybrać [ms] (apertura) lub [sm] (czas naświetlania).



**3** Naciśnij przycisk kursora w lewo lub w prawo aby wykonać regulację.





- 1/50 do 1/500
- Czas naświetlania bliski do 1/8000 (1/500) jest szybszy.
- $\label{eq:constraint} \begin{array}{l} \textbf{Przysłona/Wartość wzmocnienia:} \\ \textbf{CLOSE} \rightarrow (F16 \ \text{do} \ F2.0) \rightarrow \textbf{OPEN} \\ \rightarrow (\textbf{0dB} \ \textbf{do} \ \textbf{18dB}) \end{array}$ 
  - Wartość bliższa [CLOSE] ściemnia obraz.
  - Wartość bliższa [18dB] rozjaśnia obraz.
  - Gdy wartość przysłony ma być jaśniejsza niż ustawienie [OPEN], zmienia się ona na wartość wzmocnienia.

# Aby przywrócić automatyczną regulację

Naciśnij przycisk AUTO.

 W przypadku ustawiania czasu naświetlania i wartości wzmocnienia/ przysłony, najpierw ustaw czas naświetlania.

### Ręczna regulacja czasu naświetlania

- Unikaj nagrywania w świetle świetlówek, lamp rtęciowych lub sodowych, ponieważ może to zmienić kolory i jasność nagrywanego obrazu.
- Gdy użytkownik ręcznie skróci czas naświetlania, wartość wzmocnienia wzrośnie automatycznie w zależności od tego jak bardzo zmniejszy się czułość, a na ekranie mogą pojawić się zakłócenia.
- Podczas odtwarzania nagrania jasno błyszczącego obiektu lub obiektu silnie odbijającego światło, na ekranie mogą pojawić się pionowe linie światła, ale nie jest to usterką.
- Podczas normalnego odtwarzania film może wydawać się mało płynny.
- Podczas nagrywania w bardzo jasnym miejscu ekran może zmieniać kolor lub migotać. W tym wypadku ustaw czas naświetlania ręcznie na [1/50] lub [1/100].

## Ręczna regulacja przysłony/wzmocnienia

- Po zwiększeniu wartości wzmocnienia na ekranie pojawia się więcej zakłóceń.
- W zależności od stopnia powiększenia zoom, niektóre wartości przysłony nie są wyświetlane.

## Odtwarzanie filmów

Odtwarzanie filmów.

# Obróć pokrętło wyboru trybu na ▶.

Filmy (do 8 scen) zapisane na karcie SD są przedstawione jako miniatury.



- 2 Wybierz scenę, którą chcesz odtworzyć.
- A Liczba scen
- B Pasek przewijania

Wybrana scena zostanie oznaczona żółtą ramką.

- Po zapisaniu 9 lub więcej scen, wyświetlona będzie następna (lub poprzednia) strona, po naciśnięciu przycisku kursora w górę, w dół, w lewo lub w prawo.
- Naciskając i trzymając wciśnięty przycisk kursora w górę lub w dół, można przemieszczać się po 8 scen jednorazowo. W tym czasie ekran nie będzie zmieniał się, lecz zmieniać się będą numery scen i pasek ustawień, a więc należy odpuścić przycisk kursora, gdy dojdziesz do stronicy, na której jest scena, którą chcesz odtworzyć.

## **3** Naciśnij przycisk kursora pośrodku.

Wybrana scena zostanie odtworzona na całym ekranie.

Na ekranie automatycznie pojawi się ikona obsługi.

## 4 Naciśnij przycisk kursora aby dokonać manipulacji.

- ►/II: Odtwarzanie/Wstrzymanie
- Image: Pominięcie odtwarzania (wstecz)
- Pominięcie odtwarzania (do przodu)
- Zatrzymywanie odtwarzania i wyświetlanie miniatur.





## Kompatybilność filmów

- Urządzenie to może odtwarzać pliki w formacie MPEG2.
- Urządzenie jest zbudowane w oparciu o standard SD-Video.
- W czasie odtwarzania filmów zapisanych na karcie SD przy pomocy innych produktów na tej kamerze, lub odtwarzania filmów zapisanych na karcie SD przy pomocy tej kamery na innych produktach, jakość zdjęć może pogorszyć się i odtwarzanie ich będzie niemożliwe. (Pojawi się komunikat "NIE MOŻNA ODTWORZYĆ.".)
- Dźwięk będzie odtwarzany tylko podczas normalnego odtwarzania.
- Jeśli wstrzymanie odtwarzania trwało 5 minut, zostaną automatycznie wyświetlone miniatury.
- W przypadku bardzo krótkich scen odtwarzanie może nie być możliwe.
- Nie będzie można odtworzyć sceny, która w widoku miniatur jest przedstawiana jako [[]].
- Zasilanie kamery nie zostanie wyłączone nawet po zamknięciu ekranu LCD.
- W przypadku odtwarzania filmów nagranych na karcie SD na innych urządzeniach wyświetlany czas może się różnić od rzeczywistego czasu nagrania, a wyświetlenie miniatur może dłużej trwać.
- Czas zapisu nie będzie wskazywany na ekranie w czasie odtwarzania scen zapisanych na karcie SD przy pomocy innych produktów.

## Przewijanie do przodu/wstecz podczas odtwarzania

W czasie odtwarzania naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk w prawo do chwili, aż zacznie się szybkie przewijanie w przód. (Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk kursora w lewo, aby przewinąć wstecz.)



- Naciśnij ponownie przycisk kursora, aby zwiększyć prędkość. (Wskaaznie wyświetlacza zmienia się z >> na >>>.)
- Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, należy nacisnąć przycisk kursora w górę.

## Odtwarzanie w zwolnionym tempie

- 1 Naciśnij przycisk kursora w górę w czasie odtwarzania, aby przerwać odtwarzanie.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk w prawo.
   (Film w zwolnionym tempie będzie odtwarzany wstecz, naciskając i przytrzymując wciśnięty przycisk kursora w lewo.)
  - Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, należy nacisnąć przycisk kursora w górę.

### Odtwarzanie klatka po klatce

Film jest odtwarzany klatka po klatce.

- Naciśnij przycisk kursora w górę w czasie odtwarzania, aby przerwać odtwarzanie.
- 2 Naciśnij przycisk w prawo. (Klatki będą przesuwać się po jednej jednorazowo, w odwrotnym kierunku, po naciśnięciu przycisku kursora w lewo.)
  - Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, należy nacisnąć przycisk kursora w górę.

## Aby ustawić głośność

Regulacja głośności podczas odtwarzania.

#### Naciśnij przycisk głośności, aby wyregulować poziom dźwięku.

#### W kierunku

"+": zwiększanie głośności

#### W kierunku

- "--": zmniejszanie głośności
- Im bardziej w prawo zostanie przesunięty wskaźnik [[]], tym wyższy będzie poziom głośności.
- Po zakończeniu regulacji, symbol regulacji głośności zniknie.
- Głośność wyjściowego dźwięku może zmniejszyć się, gdy jest on wilgotny. Po wysuszeniu powróci on do normalnych warunków.







## Odtwarzanie filmów według daty nagrania

W kamerze nagrane sceny są grupowane zgodnie z datą ich nagrania. Można po kolei odtworzyć sceny nagrane tego samego dnia.

1 Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAW. ODTW.] → [TRYB ODTW.] → [PO DACIE], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



Pojawia się ekran [POD. DATY.].

- Gdy [TRYB ODTW.] jest ustawiony na [WSZYSTKO], wszystkie nagrane filmy będą odtwarzane w kolejności.
- 2 Naciśnij przycisk kursora w górę lub w dół, aby wybrać datę odtwarzania, następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

Sceny nagrane w ten sam dzień są przedstawione jako miniatury.

### **3** Wybierz scenę, którą chcesz odtworzyć.

- Ustawienie odtwarzania powraca na [WSZYSTKO], jeśli kamera jest wyłączona lub zostało obrócone pokrętło wyboru trybów.
- Nawet jeśli sceny zostały nagrane tego samego dnia, są one zgrupowane osobno, gdy liczba scen przekracza 99.

## Kontynuowanie poprzedniego odtwarzania

Jeżeli odtwarzanie sceny zostało zatrzymane w połowie, można je wznowić od miejsca, w którym zostało przerwane.

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAW. ODTW.] → [WZNÓW ODTW.] → [WŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



Po zatrzymaniu odtwarzania filmu, na symbolu miniatury zatrzymanej sceny pojawia się symbol [R].

- Pozycja wznawiania zapamiętana przez kamerę jest usuwana po obróceniu pokrętła wyboru trybu itp. (Ustawienie [WZNÓW ODTW.] pozostaje włączone.)
- [WZNÓW ODTW.] Funkcja jest ustawiona na wartość [WYŁĄCZ] jeśli włożono kartę SD z blokadą zapisu w pozycji LOCK. (+ 16)

## Przeglądanie zdjęć

Odtwarzanie zdjęć.

## 1 Obróć pokrętło wyboru trybu na 🗅.

Zdjęcia (do 8 plików), zapisane na karcie SD są przedstawione jako miniatury.



- 2 Wybierz plik, który chcesz odtworzyć.
- A Numer pliku
- B Pasek przewijania

Wybrany plik zostanie oznaczony żółtą ramką.

- Gdy zostało zapisane 9 lub więcej plików, zostanie wyświetlona następna (lub poprzednia) stronica, po naciśnięciu przycisku kursora w górę, w dół, w lewo lub w prawo.
- Naciskając i trzymając wciśnięty przycisk kursora w górę lub w dół, można przesunąć po 8 plików jednorazowo. Ekran nie będzie zmieniał się w tym czasie, lecz numery plików i pasek ustawień będą zmieniały się, a więc należy odpuścić przycisk



kursora, gdy dojdziesz do stronicy z plikiem, który chcesz wyświetlić.

### **3** Naciśnij przycisk kursora pośrodku.

Wybrany plik jest odtwarzany na całym ekranie. Na ekranie automatycznie pojawi się ikona obsługi.



## 4 Naciśnij przycisk kursora, aby dokonać manipulacji.

- /II: Pokaz slajdów (odtwarzanie zdjęcia na karcie SD w porządku liczbowym) start/pauza.
- Wyświetlanie poprzedniego zdjęcia.
- Wyświetlanie następnego zdjęcia.
- Zatrzymywanie odtwarzania i wyświetlanie miniatur.

## Kompatybilność zdjęć

- Ta kamera jest zgodna z normą DCF (Design rule for Camera File system) utworzoną przez organizację JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Format plików obsługiwanych przez kamerę to JPEG. (Nie wszystkie pliki w formacie JPEG mogą być wyświetlone.)
- W przypadku otwarcia niestandardowego pliku, folder/pliku numer może nie być wyświetlony.
- Ta kamera może obniżyć jakość lub nie odtworzyć danych nagranych lub utworzonych na innym urządzeniu, a inne urządzenia mogą obniżyć jakość lub nie odtworzyć danych nagranych na tej kamerze.
- Podczas pokazu slajdów nie należy zmieniać położenia pokrętła wyboru trybu.
- Jeśli wstrzymanie odtwarzania trwało 5 minut, zostaną automatycznie wyświetlone miniatury.
- Podczas uzyskiwania dostępu do karty SD (świecąca kontrolka dostępu do karty), nie należy wyjmować karty SD.
- Czas potrzebny na wyświetlenie pliku zależy od ilości pikseli w pliku.
- Nie będzie można odtwarzać pliku, który w widoku miniatur jest przedstawiany jako [[]].
- Jeżeli próbujesz odtworzyć plik zapisany w innym formacie, lub plik danych jest uszkodzony, może pojawić się komunikat błędu.
- W przypadku wyświetlania zdjęć nagranych na karcie SD przy użyciu innych urządzeń wyświetlany czas może się różnić od czasu nagrania, a wyświetlenie miniatur może trwać dłużej niż zwykle.
- Zasilanie kamery nie zostanie wyłączone nawet po zamknięciu ekranu LCD.

## Edytowanie

## Usuwanie scen Służy do usuwania scen.

Usuniętych scen nie można przywrócić.

### Usuwanie scen pojedynczo

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybów, aby wybrać ► lub ►.
- 1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk 茴.



2 Gdy pojawia się komunikat potwierdzający, wybierz [TAK], następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

## Usuwanie wielu scen z ekranu miniatur

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybów, aby wybrać ► lub ►.
- Naciśnij przycisk ma na wyświetlanej miniaturze.



- 2 Wybierz [WSZYSTKO] lub [WYBIERZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.
  - Gdy [WSZYSTKO] wybrany jest tryb Odtwarzania filmów, następujące sceny są usunięte. (Sceny zablokowane nie będą usunięte) Przejść do kroku 5
  - Gdy [TRYB ODTW.] jest ustawiony na [WSZYSTKO]:
  - Wszystkie sceny na karcie SD -Gdy [TRYB ODTW.] jest ustawiony
  - na

[PO DACIE]:

Wszystkie sceny wybrane według daty

**3** (Tylko gdy [WYBIERZ] jest wybrany na kroku 2)

Wybierz scenę, która ma być usunięta, następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



Wybrana scena jest oznaczona czerwoną ramką.

- Jeżeli ponownie naciśniesz przycisk kursora pośrodku, wybrana scena zostanie usunięta.
- Można ustawić do 50 scen kolejno.
- 4 (Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 2) Naciśnij przycisk 茴.
- 5 Gdy pojawia się komunikat potwierdzający, wybierz [TAK], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

(Tylko gdy wybrano element [WYBIERZ] w kroku 2)

*Aby kontynuować usuwanie scen* Powtórz czynności w punktach 3-5.

# Aby zatrzymać usuwanie scen w połowie

Naciśnij przycisk MENU.

 Sceny są usunięte od momentu zakończenia wyświetlania miniatury. Wszystkie sceny, usunięte przed zatrzymaniem kasowania nie mogą być przywrócone.

## Aby zakończyć edycję

Naciśnij przycisk MENU.

Usuwanie plików zdjęcia nagranych na karcie SD na innych urządzeniach

Można usunąć plik zdjęcia (innego formatu niż JPEG), którego nie można wyświetlić w kamerze.

- Sceny, których nie udaje się odtworzyć (miniatury są przedstawione jako [[!])) nie mogą być usunięte.
- W przypadku wybrania opcji [WSZYSTKO] usuwanie scen może długo potrwać, gdy na nośniku znajduje się dużo scen.
- Podczas usuwania plików nie wyłączaj kamery.
- Podczas usuwania scen należy korzystać z wystarczająco naładowanego akumulatora lub z zasilacza sieciowego.
- Nie otwieraj drzwiczek karty/baterii w czasie usuwania, ponieważ wówczas usuwanie zatrzyma się.
- Nie można usunąć zabezpieczonych scen.
- Jeżeli usuwasz sceny nagrane w innych urządzeniach przy pomocy tej kamery, wszystkie dane, odnoszące się do scen mogą być usunięte.
- W przypadku usuwania plików zgodnych ze standardem DCF usunięte zostaną wszystkie dane związane z plikiem.

### Blokowanie scen Funkcja ta zapobiega omyłkowemu usunięciu scen.

Sceny można zablokować, aby nie zostały one usunięte omyłkowo. (Nawet, jeżeli pewne sceny zostaną zablokowane na karcie SD, czynność formatowania karty SD spowoduje ich usunięcie.)

- ◇ Obróć pokrętło wyboru trybów, aby wybrać ► lub ►.
- 1 (Dla filmów) Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAW. ODTW.] → [BLOKADA] → [TAK], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

(Dla zdjęć) Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [KONF.OBRAZU] → [BLOKADA] → [TAK], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



2 Wybierz scenę, którą należy zablokować, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



Pojawia się oznaczenie [**Om**] i wybrana scena jest zablokowana.

- Naciśnij ponownie przycisk kursora, aby zwolnić ustawianie blokowania.
- Można również wybrać kilka scen kolejno.

Aby zakończyć ustawienia Naciśnij przycisk MENU.

## **Ustawienie DPOF**

Ta funkcja służy do zapisu na karcie SD danych dotyczących drukowania.

Na karcie SD można zapisać dane dotyczące druku zdjęć oraz ilość wydruków (dane DPOF).

- Obróć pokrętło wyboru trybu na
- Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [KONF.OBRAZU] → [UST. DPOF] → [USTAW], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



2 Wybierz plik, który masz zamiar ustawić, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



Wyświetlona jest liczba kopii do wydrukowania w DPOF.

### 3 Naciśnij przycisk kursora w górę lub w dół, aby wybrać

#### liczbę kopii, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

- Można wybrać od 0 do 999. (Wybrana liczba zdjęć może zostać wydrukowana na drukarce obsługującej standard DPOF.)
- Aby anulować ustawienie, ustaw liczbę kopii na [0].
- Można także wybrać kilka plików występujących po sobie.

Aby zakończyć ustawienia Naciśnij przycisk MENU.

### Aby anulować wszystkie ustawienia DPOF

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [KONF.OBRAZU] → [UST. DPOF] → [ANUL.WSZ.], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

 Gdy pojawia się komunikat potwierdzający, wybierz [TAK], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

## Co to jest DPOF?

DPOF oznacza Digital Print Order Format (cyfrowy format kolejności wydruku). Pozwala on na zapisanie informacji o druku zdjęcia na karcie SD i ich odczytanie w systemie obsługującym standard DPOF.

- Można dodać ustawienia DPOF najwyżej w 999 plikach.
- Ustawienia DPOF wykonane na innych urządzeniach mogą nie być rozpoznane przez tę kamerę. Proszę dokonać ustawień DPOF na kamerze.
- Nie można dodać daty wykonania zdjęcia do zdjęć, które mają być wydrukowane z ustawieniami DPOF.

## Zarządzanie kartami

## Formatowanie karty SD

Ta funkcja pozwala na rozpoczęcie korzystania z karty.

Należy pamiętać, że podczas formatowania karty SD, usuwane są z niej wszystkie zapisane dane. Ważne dane należy przechowywać na komputerze, itd.

Zalecamy używania programu MotionSD STUDIO itd. do zbioru danych zapisanych przy pomocy kamery. (→ 78)

 Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAWIENIA]
 → [FORM.KARTY] → [TAK], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



- 2 Gdy pojawia się komunikat potwierdzający, wybierz [TAK], następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.
  - Po zakończeniu formatowania, naciśnij przycisk MENU, aby wyjść z ekranu komunikatu.
- Do formatowania kart SD należy używać tej kamery. Jeśli karta SD została sformatowana w innych urządzeniach (np. w komputerze),

czas nagrywania może być dłuższy i możliwe, że z karty SD nie będzie można korzystać.

- Czas formatowania karty SD zależy od jej rodzaju.
- Podczas formatowania nie wyłączaj kamery.
- Podczas formatowania kart SD korzystaj z wystarczająco naładowanego akumulatora lub z zasilacza sieciowego.
- Nie otwieraj drzwiczek karty/baterii w czasie formatowania.

## Współpraca z telewizorem

## Odtwarzanie na telewizorze

Filmy i zdjęcia nagrane na kamerze mogą być odtwarzane na telewizorze.

- Aby nie używać akumulatora, który może się szybko rozładować, użyj zasilacza sieciowego.
- Odsuń rygiel pokrywy gniazd w położenie OPEN, a następnie otwórz pokrywę gniazd.



## 2 Podłącz kamerę do TV.



- A Kabel AV (w wyposażeniu)
  - Wstaw wtyczki do oporu.
  - Nie używaj innych kabli AV oprócz dostarczonego.
- 3 Obróć pokrętło wyboru trybu na ► lub ►.

# 4 Zmień kanał odbioru w telewizorze.

 Ustawiony kanał będzie różny w zależności od gniazda, do którego podłączono kamerę.

# 5 Rozpocznij odtwarzanie na kamerze.

Obraz i dźwięk będą odtwarzane na telewizorze.

## Jeżeli obraz lub dźwięk z kamery nie są odtwarzane na telewizorze

- Sprawdź czy wtyczki zostały włożone do oporu.
- Sprawdź podłączone wtyczki.
- Sprawdź ustawienia wejścia telewizora (przełącznik źródła). (Aby uzyskać więcej informacji, przeczytaj instrukcję obsługi telewizora.)
- Jeżeli posiadasz telewizor z gniazdem karty SD, można na nim odtwarzać filmy i zdjęcia nagrane na karcie SD. (Aby uzyskać szczegółowe informacje odnośnie kompatybilności telewizora, patrz Instrukcje Obsługi telewizora.)
- Jeżeli obrazy nie są prawidłowo odtwarzane na szerokoekranowym telewizorze, należy wyregulować format na telewizorze. (Odnośnie dokładniejszych informacji, patrz instrukcje obsługi telewizora.) Jeśli obrazy wydają się być poziomo ściśnięte na zwykłym telewizorze (4:3), należy w kamerze zmienić ustawienie [FORMAT TV].

## Oglądanie obrazów w formacie 16:9 na zwykłym telewizorze (4:3)

W czasie odtwarzania filmów nagranych w formacie 16:9 ([FORMAT] ustawiony na [16:9]) na telewizorze o formacie 4:3, obrazy mogą być poziomo ściśnięte. W takim przypadku należy zmienić ustawienia menu na odtwarzanie obrazów w oryginalnym formacie. (W zależności od ustawień telewizora, obrazy mogą nie być prawidłowo wyświetlane. W celu zasięgnięcia dokładniejszych informacji, przeczytaj instrukcje obsługi telewizora.) Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAWIENIA] → [FORMAT TV] → [4:3], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

Przykłady obrazów o formacie obrazu 16:9 na zwykłym telewizorze (4:3)



 Domyślnie ta funkcja ma wartość [16:9].

## Aby wyświetlić ekranowe informacje na ekranie telewizora

Na telewizorze mogą być wyświetlane informacje ekranowe (ikony obsługi, kodyfikacja czasu, itd.).

Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAWIENIA] → [ZEWN. WYŚW.] → [WŁĄCZ], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

- Ustaw [USTAWIENIA] → [ZEWN. WYŚW.] → [WYŁĄCZ], aby skasować informacje.
- Ekran na kamerze nie zmieni się.
# Współpraca z nagrywarką DVD

# Kopiowanie (przegrywanie) zapisów na nagrywarce DVD

Jeżeli posiadasz nagrywarkę DVD z gniazdem karty SD, zapisane kamerą obrazy mogą być skopiowane (przegrane) na twardy dysk lub na dysk DVD.

Patrz instrukcje obsługi nagrywarki DVD celem uzyskania informacji, czy podtrzymuje ona kopiowanie (przegrywanie) z karty SD.

 Jeżeli nagrywarka DVD nie podtrzymuje kopiowania (przegrywania) z karty SD, połącz kamerę i nagrywarkę DVD kablem AV (w wyposażeniu), a następnie wykonaj kopię (przegraj). (→ 74)

Wstaw kartę SD do gniazda karty SD w nagrywarce DVD, a następnie wykonaj kopię zawartości (przegraj) na twardy dysk lub na dysk DVD.

- Dokładne informacje o kopiowaniu (przegrywaniu) obrazów można znaleźć w instrukcji obsługi nagrywarki DVD.
- Obrazy zapisane na twardym dysku lub w DVD-RAM są przetworzone w format DVD zapisu wideo. Po przekształceniu nie można przegrać ich na wysokiej prędkości na DVD-R lub przepisać na kartę SD, przy użyciu formatu MPEG2.

Jeżeli zapisujesz (przegrywasz) obrazy bezpośrednio z karty SD lub przy pomocy kabla AV, a następnie odtwarzasz je na szerokoekranowym telewizorze, mogą one być ściśnięte poziomo. W takim przypadku, przeczytaj instrukcje obsługi urządzenia, na którym będzie wykonany zapis (przegrywanie), lub instrukcje obsługi szerokoekranowego telewizora i ustaw format na 16:9 (Full).

# Współpraca z magnetowidem

# Zapis (przegrywanie) obrazów na inne urządzenia wideo

Można zapisywać (przegrywać) obrazy odtwarzane kamerą na innych urządzeniach wideo.

- Aby nie używać akumulatora, który może się szybko rozładować, użyj zasilacza sieciowego.
- Odsuń rygiel pokrywy gniazd w położenie OPEN, a następnie otwórz pokrywę gniazd.



# 2 Połącz kamerę z urządzeniem wideo.



- Kabel AV (w wyposażeniu)
   Wstaw wtyczki do oporu.
- 3 Obróć pokrętło wyboru trybu na ►.
- 4 Zmień kanał wejścia (źródło) na magnetowidzie i telewizorze.
  - Ustawiony kanał będzie różny w zależności od gniazda, do którego podłączono kamerę.

# 5 Rozpocznij odtwarzanie na kamerze.

#### Następnie włącz nagrywanie na podłączonym urządzeniu wideo.

 Dokładniejsze informacje podane są w instrukcje obsługi urządzenia wideo.

#### Aby zatrzymać zapis (przegrywanie)

Zatrzymaj nagrywanie na podłączonym urządzeniu.

Następnie zatrzymaj odtwarzanie na kamerze.

 Jeżeli wyświetlanie daty i czasu oraz oznaczenia funkcji na ekranie nie są potrzebne, należy usunąć je przed rozpoczęciem zapisu (przegrywania).
 (→ 36, 72)

# Współpraca z drukarką (PictBridge)

Aby drukować zdjęcia bezpośrednio podłączając kamerę do drukarki, użyj drukarki kompatybilnej ze standardem PictBridge. (Przeczytaj instrukcję obsługi drukarki.)

- Używaj zasilacza sieciowego, aby nie potrzebować martwić się o wyczerpanie baterii.
- ♦ Włącz kamerę.
- Odsuń rygiel pokrywy gniazd w położenie OPEN, a następnie otwórz pokrywę gniazda.



## 2 Podłącz kamerę do drukarki.



- A Kabel USB (w zestawie)
  - Wstaw wtyczki do oporu.
  - Nie używaj innych kabli USB z wyjątkiem kabla dostarczonego w komplecie. (Działanie nie jest gwarantowane przy użyciu innych kabli USB.)
- 3 Naciśnij przycisk kursora w górę lub w dół, aby wybrać [PictBridge], następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.
  - Na ekranie kamery pojawi się oznaczenie [PictBridge].

4 Wybierz plik, który chcesz wydrukować, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.



Wyświetlona będzie liczba obrazów.

- 5 Naciśnij przycisk kursora w górę lub w dół, aby wybrać pożądaną liczbę kopii, a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.
  - Można ustawić do 9 kopii.
  - Aby anulować ustawienie, ustaw liczbę kopii na [0].
  - Można ustawić do 8 plików kolejno, wyświetlanych na stronicy, powtarzając kroki 4 i 5.
- 6 Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić menu PictBridge.



#### 7 Wybierz ustawienie druku daty w menu [DRUKUJ DATĘ].

 Jeżeli drukarka nie ma możliwości drukowania daty, ustawienie jej jest niemożliwe.

#### 8 Wybierz ustawienie rozmiaru papieru w menu [ROZM. PAPIERU].



[STANDARD]:	Rozmiar standardowy	
	drukarki	
[4×5 CALI]:	Rozmiar L	
[5×7 CALI]:	Rozmiar 2L	
[4×6 CALI]:	Rozmiar pocztówkowy	
FA 41.	Demoion A4	

 [A4]: Rozmiar A4
 Nie można wybrać rozmiarów papieru nie obsługiwanych przez drukarke.

# 9 Wybierz ustawienie układu strony w menu [UKŁAD STR.].



# [STANDARD]: Układ standardowy drukarki

 Druk bez ramki

Druk z ramką

 Nie można wybrać układu strony nie obsługiwanego przez drukarkę.

#### 10Wybierz [DRUKUJ] → [TAK], a następnie naciśnij przycisk kursora pośrodku.

Obrazy są wydrukowane.

 Opuść funkcję PictBridge, odłączając kabel USB, po wydrukowaniu obrazów.

## Aby przerwać drukowanie

Naciśnij przycisk kursora w dół. Pojawi się komunikat potwierdzający. Jeżeli wybrany jest [TAK], liczba kopii do wydrukowania zostanie skasowana, a ekran powróci do kroku 4. Jeżeli wybrany jest [NIE], wszystkie ustawienia pozostaną i ekran powraca do kroku 4.

- Podczas drukowania, unikaj poniższych działań. Czynności te uniemożliwiają prawidłowy druk plików.
  - Odłączanie kabla USB
  - Otwieranie drzwiczek karty/baterii
  - Obracanie pokrętła wyboru
  - Wyłączanie zasilania
- Sprawdź ustawienia dotyczące rozmiarów papieru, jakości druku, itp. na drukarce.
- Może nie być możliwe drukowanie zdjęć nagranych w innych urządzeniach.
- Kiedy kamera jest bezpośrednio podłączona do drukarki, nie można stosować ustawień DPOF.
- Podłącz drukarkę bezpośrednio do kamery. Nie korzystaj z huba (rozgałęzienia) USB.

# Z komputerem (Windows)

# Opis dostępnych funkcji na komputerze



Gdy CD-ROM (w wyposażeniu) zostaje wstawiony do komputera, pojawi się ekran [Setup Menu].

### Oprogramowanie edytowania Video MotionSD STUDIO 1.2E

Ten program pozwala danemu urządzeniu pobierać, edytować i produkować obrazy. Można także przesyłać pobrany kamerą obraz drogą poczty elektronicznej, a edytowane obrazy mogą być zapisane na odtwarzaczu DVD.

Dokładniejsze informacje o użyciu programu MotionSD STUDIO 1.2E można przeczytać w instrukcji obsługi PDF. (→ 85)

#### Acrobat Reader

Aby przeglądać zainstalowane instrukcje obsługi programu MotionSD STUDIO, wymagana jest programu Adobe Acrobat Reader 5.0 lub późniejsza. Jeżeli program Adobe Acrobat Reader nie jest zainstalowany w komputerze, którym zamierzasz posługiwać się, kliknij pożądany język w ekranie ustawień (lub otwórz folder, imię którego jest nazwą pożądanego języka w folderze [Adobe], po czym kliknij dwa razy na plik [AR505XXX.exe] lub [AR500XXX.exe]). ("XXX" (ostatnie 3 znaki imienia pliku) zmieniają się w zależności od wybranego foldera języka). Następnie wykonaj instrukcje podane na ekranie, by zainstalować Adobe Acrobat Reader.

## ■ DirectX

Potrzebny będzie program Microsoft DirectX 9.0b lub 9.0c do używania programu MotionSD STUDIO. (Można go także zainstalować przy instalacji programu MotionSD STUDIO.) Jeżeli DirectX nie jest zainstalowany w twoim komputerze, ponieważ skasowałeś go przy instalacji oprogramowania, kliknij [DirectX] w menu [Setup Menu] i wykonaj instrukcje komunikatu na ekranie, by zainstalować program.

- W zależności od aktywnego środowiska, aplikacje oprogramowania, podtrzymujące starą wersję programu DirectX mogą nie działać poprawnie po zainstalowaniu wersji DirectX 9.0b. Jeżeli nastąpi taka sytuacja, należy zwrócić się do producenta tych aplikacji. (Twój komputer musi podtrzymywać DirectX 9.0)
- Urządzenie to nie posiada funkcji zapisu na karcie. Nie ma możliwości zapisywania danych na karcie SD przy pomocy tego urządzenia.
- W przypadku używania innego oprogramowania niż dołączone do zestawu, nie można zagwarantować prawidłowego działania.

#### Przed otwarciem pakietu CD-ROM, proszę przeczytać następującą instrukcję.

# Umowa Licencyjna Końcowego Użytkownika

Tobie ("Licencjobiorcy") zostaje wydana licencja na Oprogramowanie, określona w niniejszej Umowie Licencyjnej jako ("Umowa"), pod warunkiem, że przyjmujesz postanowienia i warunki niniejszej Umowy. Jeżeli Licencjobiorca nie przyjmuje postanowień i warunków niniejszej Umowy, winien on natychmiast zwrócić Oprogramowanie firmia Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. ("Matsushita"), jej dystrybutorom lub dealerom, od których zostało ono zakupione.

#### Artykuł 1 Licencja

Licencjobiorcy przyznane jest prawo używania Oprogramowania, włącznie z informacjami zapisanymi lub opisanymi w CD-ROM, książkach instrukcji obsługi, oraz wszelkimi innymi środkami dostarczonymi Licencjobiorcy (zbiorowo zwanymi "Oprogramowanie"), lecz wszytkie uprawnienia przysługujące patentom, prawom autorskim, znakom handlowym i tajemnicom handlowym w Oprogramowaniu nie są przeniesione na Licencjobiorcę.

#### Artykuł 2 Użytkowanie przez Trzecią Stronę

Licencjobiorca nie może używać, kopiować, modyfikować, przekazywać Oprogramowania lub zezwolić jakiejkolwiek trzeciej stronie, bądź odpłatnie, bądź darmowo, używania, kopiowania lub modyfikowania Oprogramowania, z wyjątkiem wypadków wyraźnie określonych w niniejszej Umowie.

#### Artykuł 3 Ograniczenia w Kopiowaniu Oprogramowania

Licencjobiorca może sporządzić jedną kopię Oprogramowanie w całości lub częściowo, jedynie w celach utworzenia kopii rezerwowej.

#### Artykuł 4 Komputer

Licencjobiorca może używać Oprogramowania tylko na jednym komputerze, i nie może używać go na więcej niż jednym komputerze.

#### Artykuł 5 Inżynieria Wsteczna, Dekompilacja lub Dezasemblacja

Licencjobiorca nie ma prawa dokonywania inżynierii wstecznej, dekompilacji, lub dezasemblacji Oprogramowanie, z wyjątkiem dokonywania tego w takim stopniu, w jakim jest to dozwolone prawem lub ustawami kraju, w którym zamieszkuje Licencjobiorca. Matsushita, lub jego dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakikolwiek defekt w Oprogramowaniu lub uszkodzenie dla Licencjobiorcy, spowodowane dokonaną przez Licencjobiorcę inżynierię wsteczną, dekompilację, lub dezasemblację Oprogramowania.

#### Artykuł 6 Odszkodowanie

Oprogramowanie jest dostarczane w formie "AS-IS" ("takie, jakie jest") bez jakichkolwiek gwarancji, czy to wyraźnych czy to dorozumianych, włącznie, lecz nie ograniczając się doń, z gwarancjami czystości patentowej, przydatności handlowej i/lub przydatności do określonego celu. Ponadto, Matsushita nie gwarantuje, że Oprogramowanie będzie działało nieprzerwanie lub bezbłędnie. Matsushita lub ktokolwiek z jego dystrybutorów nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody naniesione Licencjobiorcy z powodu lub w związku z używaniem Oprogramowania przez Licencjobiorcę.

#### Artykuł 7 Kontrola Eksportu

Licencjobiorca zgadza się nie eksportować lub reeksportować Oprogramowania do żadnego kraju w jakiejkolwiek postaci bez odpowiednich licencji eksportowych zgodnie z ustawodawstwem kraju zamieszkania Licencjobiorcy, jeżeli takowe są wymagane.

#### Artykuł 8 Termin wygaśnięcia Licencji

Prawa poniżej przyznane Licencjobiorcy wygasają automatycznie w przypadku, jeśli Licencjobiorca naruszy jakiekolwiek ustalenia i warunki niniejszej Umowy. Po jej wygaśnięciu Licencjobiorca winien zniszczyć Oprogramowanie i odpowiednią dokumentację wraz ze wszystkimi jej kopiami na koszt Licencjobiorcy.

# Wymagania systemowe

- Do zainstalowania dołączonego oprogramowania niezbędny jest napęd CD-ROM.
- Nie gwarantuje się prawidłowego działania, jeśli do komputera są podłączone 2 lub więcej urządzeń USB lub gdy są one podłączone przez huby USB lub kable przedłużające.
- Użyj kabla USB, będącego częścią zestawu, aby podłączyć kamerę do komputera. (Nie gwarantuje się prawidłowego działania z innymi kablami USB.)
- Niektóre komputery nie mogą zostać użyte, nawet jeśli spełnione zostały powyższe wymagania systemowe.
- Dane oprogramowanie nie jest kompatybilne z programami Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98/98SE, Windows Me i Windows NT.
- Nie gwarantowane jest działanie na zmodernizowanej wersji systemu operatywnego.
- Nie można zagwarantować działania na systemach operacyjnych innych niż systemy zainstalowane fabrycznie.

## MotionSD STUDIO 1.2E

Osobisty komputer	Komputer IBM PC/AT
System operacyjny	Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4 Microsoft Windows XP Home Edition Service Pack 2 Microsoft Windows XP Professional Service Pack 2
Procesor	Intel Pentium III 800 MHz lub więcej (włącznie z kompatybilnym CPU) (zalecany Intel Pentium 4 1,6 GHz lub więcej)
RAM	256 MB lub więcej (zalecane 512 MB lub więcej)
Ekran	Wysoka jakość kolorów (16 bit.) lub więcej (zalecane 32 bit.) Rozdzielczość pulpitu 1024×768 pikseli lub więcej (zalecane 1280×1024 pikseli lub więcej) Przyspieszacz graficzny podtrzymujący DirectX 9.0b lub 9.0c, i nakładkę DirectDraw
llość wolnego miejsca na dysku	Ultra DMA—33 lub więcej (zalecane 100 lub więcej) 640 MB lub więcej (Przy zapisywaniu na DVD, potrzebna jest taka sama ilość wolnego miejsca, ile ma pojemności dysk.)
Wymagane oprogramowanie	DirectX 9.0b lub 9.0c (Jeżeli instalujesz oprogramowanie w PC niekompatybilnym z DirectX 9.0b lub 9.0c, osobisty komputer może przestać prawidłowo pracować. Jeżeli nie jesteś pewien, czy twój PC jest kompatybilny, zwróć się do producenta.) Windows Media Player 6.4 do 10
Dźwięk	Wsparcie modułu DirectSound

Napęd optyczny	Napęd CD-ROM (Przy zapisie na DVD konieczny jest kompatybilny napęd i nośniki.)
Interfejs	port USB (zalecany Hi-Speed USB (USB 2.0))
Inne wymagania	Mysz lub ekwiwalentne urządzenie wskazujące

- Dostarczony CD-ROM jest dostępny tylko dla programu Windows.
- Nie zagwarantowane jest działanie w komputerach nie kompatybilnych z IBM PC/AT.
- Dane oprogramowanie nie jest kompatybilne ze środowiskiem Multi-boot (start z wyborem systemu).
- Oprogramowanie to nie jest kompatybilne z komputerami kilkuprocesorowymi.
- Nie gwarantuje się współpracy z systemami Microsoft Windows XP Media Center Edition, Tablet PC Edition oraz systemami 64-bitowymi.
- W zależności od środowiska twojego komputera, jeżeli na przykład nie podtrzymuje on Hi-Speed USB (USB 2.0), może zdarzyć się wypadanie sygnału, dźwięk będzie przerywany lub program będzie pracował wolniej w czasie odtwarzania zapisanych obrazów.
- Ustaw rozdzielczość wyświetlacza na 1024×768 (16 bit. kolor.) lub wyżej.
   Wybierz [start] → ([Settings] →) [Control Panel] → ([Appearance and Themes] →)
   [Display] i wybierz zakładkę [Settings], a następnie wyreguluj [Screen resolution] i
   [Color quality].

### Środowisko użytkowe dla funkcji czytnika karty (Pamięć masowa)

Osobisty komputer	Komputer IBM PC/AT
System operacyjny	Microsoft Windows 2000 Professional Service Pack 4 Microsoft Windows XP Home Edition Microsoft Windows XP Professional
Procesor	Intel Pentium III 450 MHz lub wyżej albo Intel Celeron 400 MHz lub wyżej
RAM	128 MB lub więcej (zalecany 256 MB lub więcej)
Interfejs	port USB
Inne wymagania	Mysz lub ekwiwalentne urządzenie wskazujące

 Urządzenia USB działają w oparciu o sterownik będący częścią systemu operacyjnego.

# Instalacja MotionSD STUDIO

W celu instalacji oprogramowania należy się zalogować na komputerze jako administrator lub użytkownik z takimi uprawnieniami. (W przypadku braku takich uprawnień, należy skontaktować się z administratorem systemu.)

- Przed rozpoczęciem instalacji zamknij wszystkie uruchomione programy.
- Podczas instalacji nie należy wykonywać na komputerze żadnych innych operacji.
- 1 Włóż płytę CD-ROM do napędu.



Wyświetlony jest ekran [Setup Menu].

 Jeżeli nie wyświetlony jest ekran [Setup Menu], kliknij dwukrotnie ikonę napędu CD-ROM, zawierającego CD-ROM w [My Computer].

# 2 Kliknij [MotionSD STUDIO 1.2E].



 program aplikacyjny może nie działać prawidłowo, jeżeli w jakimkolwiek miejscu skasowałeś instalację, n.p. naciskając klawisz [Cancel].

# 3 Kliknij przycisk [Next].



 Aby zainstalować go, postępuj według wskazówek komunikatów na ekranie.

# 4 Wybierz system wideo.



5 Po zakończeniu instalacji na wyświetlaczu pojawia się [Readme.txt]. Sprawdź zawartość, po czym kliknij na [X] w prawej górnej części okna.

B Handen Int - Helepad	
The Edit Formal View Help	
ectando STMEDO 1.2E LLO Matsupbita glactric Industrial Co., Ltd.	î
(contents) 1. deprinting environment 2. Usage notes	
L. operating environment	
<ol> <li>Departure] address and by eagler 5.0 or later is regulated to read the installand acetation structures and help ensistage. Sources and follow the directions on the access to the Counter and Follow the directions on the access the back of the result of the directions on the source of the table result be backet the literative gargement.</li> </ol>	
<ol> <li>Description advances of other collshow of host must be installed to order for methods through to operating for muticous trusts in our board light of the vertice of directs registred for muticous trusts in our board light with the activated. Leaded it is following the board trust into the statistic products the statistic product and the statistical state of the statistic trust in the statistic product and the statistic trust is and products the statistic product and following the interview of the statistic products the statistic product and following the interview of the statistic products and products the statistic product and following the interview of the statistic products the statistic product and following the interview of the statistic products the statistic products and following the interview of the statistic products the statistic products and following the interview of the statistic products the statistic products and following the interview of the statistic products the statistic products and following the interview of the statistic products and the statistic products and following the interview of the statistic products and the statistic products and the statistic products and following the interview of the statistic products and the statistic products and following the interview of the statistic products and the statistic products and the statistic products and following the interview of the statistic products and the statistic p</li></ol>	

# 6 Kliknij przycisk [Finish].



- W zależności od środowiska operacyjnego, może być konieczne zainstalowanie programu DirectX 9.0b. W takim przypadku, kliknij na [Yes] i zainstaluj go.
- Jeżeli będzie konieczne ponowne uruchomienie komputera po zainstalowaniu aplikacji, kliknij [Yes] i uruchom go.
- Jeżeli zainstalujesz oprogramowanie w komputerze nie kompatybilnym z DirectX 9.0b lub 9.0c, komputer może przestać pracować poprawnie. Jeżeli nie jesteś pewien, czy twój PC jest kompatybilny, zwróć się do producenta komputera.

 Po zakończeniu instalacji pojawia się ikona [1] w pasku zadań na ekranie komputera. Gdy podłączysz to urządzenie do komputera kablem USB, pojawi się ekran [SD Browser auto start] dla uruchomienia MotionSD STUDIO. (→ 86)

# Lektura instrukcji obsługi MotionSD STUDIO

Dokładniejsze informacje o użyciu programu MotionSD STUDIO, można przeczytać w instrukcji użycia PDF.

Wybierz [start]→ [All Programs (Programs)]→ [Panasonic]→ [MotionSD STUDIO 1.2E]→ [Manual].



- Po uruchomieniu programu, wybierz w menu [Help]→[Manual], aby wyświetlić pliki pomocy.
- Potrzebny będzie program Adobe Acrobat Reader 5.0 lub późniejszej, aby czytać instrukcje użycia PDF.
   (→ 78)

# Procedury połączenia i rozpoznania

Po zainstalowaniu programu, kamera winna być podłączona do komputera i poprawnie rozpoznana przez komputer.

- Należy podłączyć kamerę po zainstalowania oprogramowania.
- Jeśli w komputerze nadal znajduje się płyta instalacyjna CD-ROM, należy ją wyjąć. (Jeśli program instalacyjny nadal jest uruchomiony, należy poczekać, aż zostanie zamknięty i wyjąć płytę CD-ROM.)
- Jeśli procedura rozpoznawania nie zakończy się pomyślnie, nie będzie można wykonywać operacji po podłączeniu kamery.
- Jeśli kamera nie będzie normalnie działać, może to oznaczać, że procedury instalacji lub rozpoznania nie były prawidłowo przeprowadzone.
- Odsuń rygiel pokrywy gniazd w położenie OPEN, a następnie otwórz pokrywę gniazd.



2 Podłącz kamerę do zasilacza sieciowego i włącz kamerę.

 Upewnij się, że pokrętło wyboru trybów ustawione jest na OFF, gdy podłączasz zasilacz sieciowy do kamery.

### **3** Połącz kamerę z komputerem.



- A Kabel USB (w zestawie)
  - Wstaw wtyczkę do oporu. Kamera i komputer nie będą działały poprawnie, jeżeli wtyczka nie jest wstawiona do końca.
  - Nie używaj innych kabli USB za wyjątkiem dostarczonego w wyposażeniu. (Nie zagwarantowane jest

działanie z innymi kablami USB.)

4 Nacisnąć przycisk kursora w górę lub w dół, aby wybrać [POŁ. PC.], następnie nacisnąć przycisk kursora pośrodku.

#### 5 Pojawia się ekran [SD Browser auto start].



- Po kliknięciu [Yes], uruchamia się MotionSD STUDIO. (→ 89)
- Kliknij [No], jeżeli nie zamierzasz uruchomić MotionSD STUDIO.
- Nie można wyłączyć zasilania kamery po podłączeniu jej do komputera.

W tym przypadku odłącz kabel USB (→ 90).

- Gdy komputer ma dostęp do karty w kamerze, kontrolka karty zapala się. (Na monitorze LCD pojawia się .) Nie należy odłączać kabla USB lub zasilacza sieciowego w czasie, gdy komputer ma dostęp do karty, ponieważ może to uszkodzić dane.
- Po pierwszym podłączeniu kamery może być wymagane ponowne uruchomienie komputera.

# Sprawdzanie prawidłowego rozpoznania kamery przez komputer

Aby sprawdzić, czy kamera jest prawidłowo rozpoznawana przez komputer, załącz zasilanie kamery i podłącz ją do komputera kablem USB, po czym wykonaj następujące kroki.

- Z niektórymi komputerami, także produkcji NEC, może nie być wyświetlany Menedżer Urządzenia, jeżeli był ustalony tryb, stawiający ograniczenia pewnych funkcji. Zwróć się do producenta lub wykonaj operacje podane w instrukcjach komputera, aby ustalić tryb, w którym mogą być używane wszystkie funkcje, po czym możesz przystąpić do użytkowania.
- **1** Wybierz [start]  $\rightarrow$  ([Settings]  $\rightarrow$ ) [Control Panel]  $\rightarrow$ ([Performance and Maintenance]  $\rightarrow$ ) [System].



2 Kliknij zakładkę [Hardware], a następnie kliknij [Device Manager].



**3** Sprawdź, czy wyświetlane są następujące pozycje.



## Jeżeli sterownik został rozpoznany poprawnie

Pojawia się [USB Mass Storage Device] na [Universal Serial Bus controllers].

# Jeżeli sterownik nie został rozpoznany poprawnie

[!] lub pojawia się [Unknown device] w [Universal Serial Bus controllers] lub w [Other devices], itd.

(Gdzie pojawi się to wskazanie, zależy od typu używanego komputera.)

Możesz użyć następujących metod, aby umożliwić rozpoznanie sterownika.

Sposób 1: Wyłącz kamerę i komputer i jeszcze raz sprawdź.

Sposób 2: Wyjmij kartę SD i jeszcze raz sprawdź. Sposób 3: Spróbuj podłączyć kamere do innego portu USB w twoim komputerze.

# Opis informacji wyświetlanych na ekranie komputera

Kiedy kamera jest podłaczona do komputera, jest ona rozpoznana jako zewnętrzny napęd.

## Ikony napędów

[Removable Disk] jest wyświetlone w [My Computer].

Windows XP.



Removable Disk (G:)

Windows 2000:



Removable Disk (G:)

Przykładowa struktura folderów



- Filmy w formacie SD-Video sa przechowywane w folderze [PRG\*\*\*]. ("\*\*\*" oznacza liczbę od 001 do 4095.)
- W folderze [PRG\*\*\*] można zapisać maksimum 99 plików.

- Zdjecia w formacie JPEG (IMGA0001.JPG itd.) są zapisywane w folderze [100CDPFP]. Można je otworzyć programem do przegladania obrazów obsługujacym format JPFG
- W folderze [100CDPFP] lub podobnym można zapisać maksimum 999 zdieć.
- Pliki ustawień DPOF są zapisane w folderze [MISC].
- Nie należy używać komputera do usuwania folderów karty SD. W przeciwnym wypadku karty SD nie będzie można odczytać w kamerze.
- Karty SD należy zawsze formatować użvwajac tej kamery.
- Jeżeli nie podtrzymywane przez kamerę dane zostały zapisane w komputerze, nie zostaną one rozpoznane przez kamere.

Jeżeli chcesz pobrać sceny zapisane kamerą, używając programu Explorer itd., patrz instrukcje obsługi programu MotionSD STUDIO (plik PDF).

# Używanie MotionSD STUDIO

- Przed rozpoczęciem użytkowania, wybierz instrukcje oprogramowania [Readme First] z menu uruchomienia, po czym przeczytaj je do dodatkowych instrukcji lub uaktualnionych informacji.
- Po pierwszym uruchomieniu programu zostaje wyświetlona Umowa Licencyjna Końcowego Użytkownika, a więc przeczytaj uważnie ustalenia i warunki umowy, po czym kliknij [I agree].
- Przy użyciu MotionSD STUDIO 1.2E, zaloguj się na twoim komputerze jako Administrator z nazwą identyfikującą na równym poziomie autoryzacji. Jeżeli zalogujesz się pod imieniem innym, niż Administrator, używanie apliacji może być niemożliwe.

## Uruchomienie MotionSD STUDIO

Wybierz [start]→ [All Programs (Programs)]→ [Panasonic]→ [MotionSD STUDIO 1.2E]→ [MotionSD STUDIO].



Na ekranie jest wyświetlone [Let's Try MotionSD STUDIO].

 Patrz instrukcje obsługi oprogramowania (plik PDF) Dokładniejsze informacje o użyciu programu.

## Zamknięcie MotionSD STUDIO

Kliknij [ ) w samym końcu [TOOL BOX].



- Można zamknąć MotionSD STUDIO, wybierając [File]→[Exit] w menu MotionSD STUDIO.
- Jeżeli używasz MotionSD STUDIO do edytowania obrazów, po czym przenosisz je na kartę SD, używaj karty SD produkcji Panasonic lub takiej, która umożliwia zapis filmów.
   (→ 16)
- Jeżeli używasz MotionSD STUDIO do przeniesienia znacznej ilości scen na kartę SD, DVD R/RW lub DVD-RAM, sceny mogą być wyświetlone jako miniatury lub może być potrzebne dużo czasu na wykonanie przeniesienia.

# Aby bezpiecznie odłączyć kabel USB

 Kliknij dwukrotnie ikonę w pasku zadań, wyświetlonym na ekranie komputera.

Pojawia się okno dialogowe odłączenia sprzętu.

- W zależności od ustawień twego komputera, taka ikona może nie być wyświetlana.
- 2 Wybierz [USB Mass Storage Device] i kliknij [Stop].
- 3 Sprawdź, czy wybrany jest [MATSHITA SD Video Camera USB Device] i kliknij na [OK]. Kliknij na [Close], po czym możesz bezpiecznie odłączyć kabel.
- Jeżeli odłączasz kabel USB w momencie, gdy świeci kontrolka sygnalizująca dostęp do karty lub, gdy na monitorze LCD pojawia się 

  , może to spowodować uszkodzenie danych.

# Usuwanie programu z komputera

Wykonaj poniżej podaną procedurę, aby deinstalować program, jeżeli nie jest już on potrzebny.

 Wybierz [start] → ([Settings] →) [Control Panel] → [Add or Remove Programs (Applications)].



2 Wybierz [MotionSD STUDIO 1.2E], po czym kliknij [Change/ Remove] ([Change or Remove] lub

[Add/Remove]).



- Usuń program, wykonując polecenia wyświetlane na ekranie.
- Po usunięciu programu należy ponownie uruchomić komputer.

# Z komputerem (Macintosh)

# System operacyjny

- Niektóre komputery nie mogą zostać użyte, nawet jeśli spełnione zostały powyższe wymagania systemowe.
- Apple i Mac OS są handlowymi znakami firmy Apple Inc.
- PowerPC jest znakiem handlowym firmy International Business Machines Corporation.
- Intel<sup>®</sup> Core<sup>TM</sup> Solo i Intel<sup>®</sup> Core<sup>TM</sup> Duo są albo zarejestrowanymi znakami handlowymi, albo znakami handlowymi firmy Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

## Środowisko użytkowe dla funkcji czytnika karty (Pamięć masowa)

Osobisty komputer	Macintosh
System operacyjny	Mac OS X 10.3 do 10.4
Procesor	PowerPC G3 (400 MHz lub więcej), PowerPC G4, PowerPC G5 Intel Core Duo, Intel Core Solo
RAM	64 MB lub więcej
Interfejs	port USB

- Dla działania używaj standardowego sterownika OS.
- Dostarczony CD-ROM jest dostępny tylko dla programu Windows.

### Kopiowanie zdjęć na komputerze

- 1 Połącz kamerę z osobistym komputerem dostarczonym kablem połączeniowym USB.
- 2 Kliknij dwukrotnie na [NO\_NAME] lub [Untitled] wyświetlony na pulpicie.
   Pliki są przechowywane w folderze [100CDPFP] w folderze [DCIM].
- 3 Przy pomocy operacji "przeciągnij i upuść", przemieść obrazy, które chcesz pobrać lub folder, w który one się znajdują do jakiegokolwiek innego foldera w PC.

# Aby bezpiecznie odłączyć kabel USB

Przeciągnij ikonę [NO\_NAME] lub [Untitled] na [Trash], po czym odłącz kabel połączeniowy USB.

# Menu

# Lista menu



🗶 Menu nagrywania filmów

5CN F-CJA SCENY	WYŁĄCZ
LINIE POMOCY	WYŁĄCZ
畿 TRYB ZAP.	SP
FORMAT	16:9
O UST. ZEG. NIE	

- IPODSTAWOWE1 [F-CJA SCENY] (→ 54) [LINIE POMOCY] (-> 51) [TRYB ZAP.] (→ 42) [FORMAT] (→ 52) [UST. ZEG.] (→ 35)
- [ZAAWANSOW.] [ZOOM CYFR.] (→ 46) [SIS] (→ 53) [WYGAŚ KOL.] (→ 49) [ANTYWIATR.] (→ 54) [ZOOM MIKR.] (→ 47)
- [USTAWIENIA] [WYŚWIETL.] (→ 94) [DATA/CZAS] (→ 36) [FORMAT DATY] (→ 36) [FORM.KARTY] (→ 70) [SZYBKI START] (→ 24) [OSZCZ.ENERG.] (→ 94) [DŹW. BIP] (→ 94) [JASNOŚĆ LCD] (→ 37) [USTAW LCD] (→ 37) [ZEWN. WYŚW.] (→ 72) [UST.WST.] (→ 94) [F-CJA DEMO] (→ 95)

 $\blacksquare$  [LANGUAGE] ( $\rightarrow$  33)

# Menu fotografowania



[PODSTAWOWE] [F-CJA SCENY] (→ 54) [LINIE POMOCY] (→ 51) [JAKOŚĆ OBR] (→ 45) [UST. ZEG.] (→ 35)

[ZAAWANSOW.] [EFEKT MIGAWKI] (→ 45)

[USTAWIENIA] [WYŚWIETL.] (→ 94) [DATA/CZAS] (→ 36) [FORMAT DATY] (→ 36) [FORM.KARTY] (→ 70) [SZYBKI START] (→ 24) [OSZCZ.ENERG.] (→ 94) [DŹW. BIP] (→ 94) [JASNOŚĆ LCD] (→ 37) [USTAW LCD] (→ 37) [ZEWN. WYŚW.] (→ 72) [UST.WST.] (→ 94) [F-CJA DEMO] (→ 95)

■ [LANGUAGE] (→ 33)



[JASNOŚĆ LCD] (→ 37)

[ZEWN, WYŚW,1 (→ 72)

■ [LANGUAGE] (→ 33)

[USTAW LCD] (→ 37)

[FORMAT TV] ( $\rightarrow$  72)

#### Menu odtwarzania filmów

Menu przegladania zdjęć



[KONF.OBRAZU] [BLOKADA] (→ 68) [UST. DPOF] (→ 69)

[USTAWIENIA] [WYŚWIETL.] (→ 94) [DATA/CZAS1 (→ 36) [FORMAT DATY] ( $\rightarrow$  36) [FORM.KARTY] (→ 70) [OSZCZ.ENERG.] (→ 94) [DŹW. BIP] (→ 94) [JASNOŚĆ LCD] (→ 37) [USTAW LCD] (→ 37) [FORMAT TV] ( $\rightarrow$  72) [ZEWN. WYŚW.] (→ 72)

 $\blacksquare [LANGUAGE] (\rightarrow 33)$ 

# Menu dla [USTAWIENIA]

## ■ [WYŚWIETL.]

• [WYŁĄCZ] • [WŁĄCZ] Symbole i oznaczenia na ekranie są

wybierane zgodnie z poniższą ilustracją.



### ■ [OSZCZ.ENERG.]

• [WYŁĄCZ]

• [5 MINUT]

### [WYŁĄCZ]:

Funkcja oszczędzania energii nie jest włączona.

#### [5 MINUT]:

Jeśli przez 5 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, kamera wyłączy się automatycznie, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora. Aby móc używać kamerę, należy ją włączyć.

- W poniższych przypadkach, kamera może pozostać włączona, nawet po ustawieniu tej opcji na wartość [5 MINUT].
  - W przypadku korzystania z zasilacza sieciowego
  - Gdy kamera jest podłączona do komputera lub drukarki kablem USB

## [DŹW. BIP]

• [WYŁĄCZ] • [WŁĄCZ] Ta funkcja pozwala na włączenie lub wyłączenie sygnalizowania początku i końca nagrywania sygnałem dźwiękowym. Jeśli ustawiono wartość [WYŁĄCZ], po zakończeniu lub rozpoczęciu nagrywania nie włączy się sygnał dźwiękowy.

#### 1 sygnał dźwiękowy

Przy rozpoczęciu nagrywania Przy włączeniu kamery Gdy kamera jest rozpoznawana przez komputer lub drukarkę, itp.

#### 2 sygnały dźwiękowe

Przy wstrzymaniu nagrywania Przy wyłączeniu kamery

#### 2 sygnały dźwiękowe 4 razy

Kiedy wystąpił błąd, np. kiedy nie można rozpocząć nagrywania. Sprawdź komunikat błędu wyświetlony na ekranie. (→ 99)

### [UST.WST.]

• [TAK] • [NIE] Jeśli nie można wybrać menu, ponieważ włączona jest inna funkcja lub tryb, ustaw tą opcję na [TAK], aby zmienić ustawienia menu na wartości fabryczne. (Nie można przywrócić w ten sposób ustawień fabrycznych języka.)

#### ■ [F-CJA DEMO]

 [WYŁACZ] [WŁACZ] Ten element służy do uruchamiania trybu demonstracyjnego kamery. (Tylko w przypadku, gdy kamera jest podłaczona do zasilacza sieciowego, a pokrętło wyboru trybu ustawione jest w położeniu 🎥 lub 👩 ) Jeżeli ustawisz to na [WŁACZ], nie wstawiając karty SD, kamera automatycznie ustawi się na tryb demonstracji, aby pokazać swe funkcje. Jeżeli zostana naciśniete przyciski inne niż przyciski Wyboru Trybów [AUTO]/ [MANUAL AF/MF], tryb demonstracji zostanie anulowany. Jeżeli w przeciągu około 10 minut nie zajdzie żadna czynność, tryb demonstracji rozpocznie się automatycznie. Aby zakończyć tryb demonstracji, wstaw karte SD lub ustaw tę funkcję na [WYŁĄCZ]. Dla normalnego użycia, ustaw tę funkcję na [WYŁACZ].

# Symbole i wskaźniki

# Symbole i wskaźniki

# Wskaźniki nagrywania

Nagrywanie filmów wideo

SP R 1h30m	COM 000 €     COM 000 €
MF AWB	*J ⊡B
1/100 OPEN 0dB	
15.12.2007	15:30

Fotografowanie



	Pozostały poziom baterii zasilania		
R 1h30m	Pozostały czas nagrywania		
0h00m00s	Miniony czas zapisu		
15.12.2007 15:30	Wskaźnik daty/czasu		
●/11	Nagrywanie/		
(czerwona)	zapisywanie na kartę		
II (Zielona)	Przerwa w nagrywaniu (pauza)		
16:9	Tryb panoramiczny		
AUTO	Tryb automatyczny		
MNL	Tryb ręczny		
MF	Ręczne nastawianie ostrości		

10×	Wskaźnik poziomu zoomu		
Б.	Kompensacja tylnego oświetlenia		
((山))	Stabilizacja obrazu		
1/100	Czas naświetlania (prędkość migawki)		
OPEN, F2.0	Liczba F		
0dB	Wartość wzmocnienia		
	Tryb wygładzania skóry		
<b>→</b> W, <b>→</b> B	Pojawianie się/ zanikanie obrazu (Białe), Pojawianie się/ zanikanie obrazu (Czarne)		
ち	Funkcja kolorowego obrazu nocnego		
Z00M 🚇	Zoom mikrofonu		
<i>≋/</i> ₽	Redukcja szumu wiatru		
<b>—</b> *	Zasilanie monitora LCD		
XP , SP , LP	Tryb nagrywania filmów		
ት የ 6 8 <sup>31</sup>	Sport Portret Słabe oświetlenie Oświetlenie punktowe Plaża i śnieg		

AWB	Automatyczny balans
☆ 尋	Tryb nagrywania wewnątrz pomieszczeń (w świetle żarówek) Tryb nagrywania na zewnątrz pomieszczeń Tryb ręcznej regulacji
હ	Filmowanie z samowyzwalaczem
0.3м	Liczba pikseli (rozdzielczość) zdjęć 640×480
<b></b> , <b></b>	Jakość zdjęć
R 1000	Pozostała liczba zdjęć

# Wskaźniki odtwarzania

#### Odtwarzanie filmów



#### Przeglądanie zdjęć

	16/	16 02222
63		
	-0-	
DATA/CZAS 15 ROZM.OBR	.12.2007 3m	15:30
USTAW .LODTW	/órz	100-0016

►	Odtwarzanie
11	Wstrzymanie (Pauza)
►►, ►►►/ ◀◀, ◀◀◀	Przewijanie do przodu/ wstecz
	Ostatnia/pierwsza wstrzymana scena
	Pominięcie odtwarzanie
▶/⊲(	Odtwarzanie w zwolnionym tempie
►/◀	Odtwarzanie klatka po klatce
0h00m00s	Czas odtwarzania filmu
ALL	Tryb odtwarzania Wyświetlone zostaną wszystkie sceny na nośniku Wyświetlone zostaną sceny nagrane danego dnia
No.10	Numer sceny
ц	Regulacja głośności

R	Wznowienie odtwarzanie
100-0001	Symbol folderu zdjęć/ numeru pliku
PictBridge	Po podłączeniu drukarki kompatybilnej ze standardem PictBridge
<b>₽</b>	Odczytywanie z karty (Gdy podłączona jest do komputera)
<b>D</b> 1	Ustawiono już DPOF (na więcej niż 1)
с <b>н</b>	Zablokowane filmy i zdjęcia
0.3м	Liczba pikseli (rozdzielczość) zdjęć 640×480
Wymiary obrazu nie są wyświetlane dla zdjęcia zapisanego na innych urządzeniach, mających inne wymiary obrazu, niż powyższy format.	

# Wskaźniki stanu

	Wbudowana bateria
(Wskazanie	jest rozładowana.
czasu)	(→ 36)
Ŕ	Nie włożono karty SD/ karta nie do użytku.

# Komunikaty

NIEZDOLNA DO ZAPISU OBRAZU PANORAM.	Zapis danych na karcie SD nie udał się.
BRAK DANYCH	Nie ma zapisanych filmów lub fotografii na karcie SD. Jeżeli pojawia się taki komunikat, pomimo, że są nagrane dane na karcie SD, przypuszczalnie warunki karty nie są stabilne. Wyłącz zasilanie i załącz je ponownie.
NIE MOŻNA ZAPISAĆ NA KARCIE W TRYBIE WIDEO.	Karta SD o pojemności 8 MB lub 16 MB jest włożona w trybie nagrywania filmów.
SPRAWDŹ KARTĘ	Ta karta nie jest kompatybilna lub kamera nie rozpoznaje jej.
ZABLOKOWANA KARTA	Przełącznik ochrony zapisu na karcie SD jest ustawiony na LOCK. (→ 16)
KARTA ZAPEŁNIONA	
MAKSYMALNA LICZBA ZAPISANYCH SCEN	Karta SD jest pełna lub liczba scen osiągnęła maksymalny limit, a więc nie można nagrać innych danych. Usuń niepotrzebne sceny (→ 66) lub włóż nową kartę SD.
NIE MOŻNA ZAPISAĆ. LICZBA PROGRAMÓW JEST PEŁNA.	
OTWARTA KIESZEŃ KARTY.	Drzwiczki karty/baterii są otwarte. Zamknij je.
WYSTĄPIŁ BŁĄD. ZAPIS ZOSTAŁ ZATRZYMANY.	<ul> <li>W czasie używania karty SD, która może być używana do nagrywania filmów (→ 16)</li> <li>Gdy pojawia się taki komunikat, zaleca się sformatowanie karty SD, będącej w użyciu. (→ 70)</li> <li>W czasie formatowania karty SD, wszystkie zapisane na niej dane będą skasowane. Wykonaj rezerwową kopię danych na karcie SD na komputerze, itd. przed formatowaniem karty SD.</li> <li>Przy użyciu wszystkich innych kart</li> <li>Używaj karty SD Panasonic lub innej karty SD, która może być używana do nagrywania filmów. (→ 16)</li> </ul>

ZAMKNIJ MENU I ZMIEŃ NA TRYB RĘCZNY	Próbujesz użyć funkcji, która nie może być używana jednocześnie.
ANULUJ F-CJĘ WIDOKU NOCĄ	
PODŁĄCZ ZASILACZ	Próbujesz podłączyć się do komputera, podczas gdy zasilacz sieciowy nie jest podłączony.
NACIŚ. PRZYC. ZEROW.	Została stwierdzona nieprawidłowość działania kamery. Wyjmij kartę SD, a następnie naciśnij przycisk RESET, by ponownie uruchomić kamerę. (→ 107)
ODŁĄCZ KABEL USB	Kamera nie może prawidłowo nawiązać połączenie z komputerem lub drukarką. Odłącz i podłącz kabel USB, po czym ponownie wybierz pożądaną funkcję USB.
OBSŁUGA NIEMOŻLIWA PODCZAS PODŁĄCZONEGO USB.	Nie wolno wyłączać zasilania kamery, gdy jest ona podłączona do komputera.

### Informacje o odzyskiwaniu danych

Może się zdarzyć, że system nie będzie mógł zakończyć normalnego zapisywania pliku jeśli, np. podczas nagrywania lub edytowania dojdzie do przerwania zasilania i wyłączenia kamery.

Jeżeli została znaleziona nieprawidłowa informacja zarządzania w czasie odczytywania z karty, może pojawić się następujący komunikat. Wykonaj polecenia komunikatów. (Naprawa może potrwać pewien czas, w zależności od rodzaju błędu.)

#### BŁĄD KARTY. NAPRAWIANIE DANYCH.

- Podczas naprawiania danych korzystaj z wystarczająco naładowanego akumulatora lub z zasilacza sieciowego. Nawet jeśli wyłączysz zasilanie kamery bez naprawiania danych, będzie można naprawić dane później.
- W zależności od stopnia uszkodzenia danych ich całkowita naprawa może być niemożliwa.
- Nie naprawiaj karty zapisywanej w innym urządzeniu. Może to spowodować utratę danych i uszkodzenie karty.
- Jeżeli odzyskiwanie nie uda się, nie będziesz mógł odtworzyć scen nagranych przed odłączeniem zasilania.
- Jeżeli odzyskiwanie nie uda się, sformatuj kartę SD na tym urządzeniu. Należy pamiętać, że po sformatowaniu karty SD wszystkie zapisane na niej dane zostaną starte.

# Funkcje, których nie można używać jednocześnie

Niektóre funkcje w kamerze są wyłączone i nie mogą być wybrane w pewnych okolicznościach z uwagi na specyfikacje urządzenia. Poniższa tabela przedstawia przykłady funkcji, które są zablokowane w niektórych sytuacjach.

Funkcje	Sytuacje, w których funkcje są wyłączane
Cyfrowy zoom	
Pojawianie się/zanikanie obrazu	<ul> <li>W trybie fotografowania</li> </ul>
Kolorowy obraz nocny	<ul> <li>W trybie fotografowania</li> <li>W trakcie nagrywania (Nie można ustawić lub skasować)</li> </ul>
Kompensacja tylnego oświetlenia	<ul> <li>Gdy używamy funkcji Kolorowego obrazu nocnego</li> <li>Po ustawieniu przysłony/wzmocnienia</li> </ul>
Tryb wygładzania skóry (Ustawienie i kasowanie)	• W trakcie nagrywania
Tryb pomocy	
Funkcja stabilizacji obrazu	<ul> <li>W trybie fotografowania</li> <li>Gdy używamy funkcji Kolorowego obrazu nocnego</li> </ul>
Tryb sceny	<ul> <li>Gdy kamera jest w trybie AUTO.</li> <li>Gdy używamy funkcji Kolorowego obrazu nocnego</li> </ul>
Zmiana balansu bieli	<ul> <li>Gdy używamy cyfrowego zoomu</li> <li>Gdy używamy funkcji Kolorowego obrazu nocnego</li> </ul>
Przy regulowaniu czasu naświetlania, przysłona/ wzmocnienie	<ul> <li>Gdy używamy funkcji Kolorowego obrazu nocnego</li> <li>Gdy używany jest tryb sceny</li> </ul>

# Rozwiązywanie problemów

Problem	Co należy sprawdzić
Nie można załączać kamery.	
Wskaźnik stanu miga, gdy kamera jest załączona podczas używania baterii.	<ul> <li>Czy bateria jest w pełni naładowana?</li> <li>→ Naładuj baterię, przy pomocy zasilacza sieciowego.</li> <li>(→ 19)</li> </ul>
Kamera wyłączyła się automatycznie.	<ul> <li>Jeżeli kamera nie była używana w przeciągu około 5 minut, zasilanie automatycznie wyłącza się, aby zaoszczędzić energię baterii. Aby ponownie rozpocząć nagrywanie, załącz zasilanie. Zasilanie nie wyłączy się automatycznie, gdy funkcja oszczędności zasilania (→ 94) jest ustawiona na [WYŁĄCZ].</li> </ul>
Kamera nie pozostaje załączona wystarczająco długo.	<ul> <li>Czy bateria jest wyczerpana?</li> <li>→ Jeżeli wskaźnik pozostałego ładunku baterii zasilania miga, lub wyświetlony jest komunikat "WYCZERPANA BATERIA", bateria rozładowała się. Naładuj baterię. (→ 19)</li> </ul>
Bateria szybko się wyładowuje.	<ul> <li>Czy bateria jest w pełni naładowana?         <ul> <li>Naładuj ją, korzystając z zasilacza sieciowego. (→ 19)</li> </ul> </li> <li>Czy używasz baterii w skrajnie niskiej temperaturze?         <ul> <li>Na baterię ma wpływ temperatura otoczenia. W zimnym miejscu czas działania baterii skraca się.</li> </ul> </li> <li>Czy bateria jest zużyta?         <ul> <li>Bateria ma ograniczony okres żywotności. Jeżeli czas działania baterii jest zbyt krótki, nawet po jej całkowitym naładowaniu, oznacza to, że uległa ona zużyciu i należy ją wymienić.</li> </ul> </li> </ul>

Problem	Co należy sprawdzić
Nie można posługiwać się kamerą, chociaż jest załączona. Kamera nie działa normalnie.	<ul> <li>Nie można posługiwać się kamerą, jeżeli nie otworzysz monitora LCD.</li> <li>Wyjmij kartę SD, a następnie naciśnij przycisk RESET. (→ 107) Jeżeli nie są przywrócone normalne warunki, wyjmij baterię lub zasilacz sieciowy, odczekaj około 1 minuty, a następnie ponownie podłącz baterię lub zasilacz sieciowy. Następnie, po upływie około 1 minuty, ponownie załącz zasilanie. (Wykonywanie powyższej czynności, gdy zapalona jest kontrolka dostępu do karty może zniszczyć dane zawarte na karcie.)</li> </ul>
Nagle zmieniła się zawartość ekranu.	<ul> <li>Czy rozpoczęła się demonstracja?</li> <li>→ Jeżeli ustawiłeś [F-CJA DEMO] na [WŁĄCZ], nie wkładając karty w trybie nagrywania filmów lub trybie zapisywania zdjęć, kamera ustawia się automatycznie na tryb demonstracyjny, aby zilustrować swe funkcje. Normalnie powinien być on ustawiony na [WYŁĄCZ]. Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAWIENIA] → [F-CJA DEMO] → [WYŁĄCZ] i naciśnij przycisk kursora pośrodku.</li> </ul>
Nie jest wyświetlany wskaźnik funkcji, jak na przykład wskaźnik pozostałego czasu lub minionego czasu.	● Jeżeli ustawisz [USTAWIENIA]→[WYŚWIETL.]→[WYŁĄCZ], znikają inne wskaźniki, oprócz ostrzeżeń i daty.

Problem	Co należy sprawdzić
Nagrywanie nie rozpoczyna się, chociaż kamera jest zasilana i karta SD jest prawidłowo włożona.	<ul> <li>Czy przełącznik ochrony zapisu karty SD ustawiony jest na LOCK?         <ul> <li>Niemożliwe jest jakiekolwiek nagrywanie, podczas gdy przełącznik ochrony zapisu jest ustawiony na LOCK. (→ 16)</li> <li>Czy pamięć karty jest przepełniona?</li> <li>Jeżeli na karcie brak swobodnej pamięci, zwolnij obszar pamięci, usuwając niepotrzebne sceny (→ 66) lub użyj nowej karty.</li> </ul> </li> <li>Czy kamera jest ustawiona na tryb nagrywania filmów lub tryb fotografowania?         <ul> <li>Niemożliwe jest jakiekolwiek nagrywanie, jeżeli pokrętło wyboru trybów jest w położeniu</li></ul></li></ul>
Nagrywanie zatrzymuje się nagle podczas zapisu filmu na karcie.	<ul> <li>W czasie używania karty SD, na której dane były wielokrotnie zapisane i szybkość zapisu jest mniejsza, nagrywanie może nagle przerwać się w czasie nagrywania filmu.</li> <li>→ Używaj typ karty zalecanej jako odpowiedniej do nagrywania filmów. (→ 16) Jeżeli nagrywanie zatrzymuje się, nawet, jeżeli używasz odpowiedniej karty SD, wykonaj rezerwową kopię danych karty w komputerze, itp., a następnie sformatuj kartę. (→ 70)</li> </ul>
Zapisane zdjęcia są niewyraźne.	<ul> <li>Czy próbujesz zrobić zdjęcie małego obiektu, lub obiektu o drobnych szczegółach, używając opcji [JAKOŚĆ OBR] ustawionej na wartość []?</li> <li>→ Jeżeli próbujesz zrobić zdjęcie małego obiektu, lub obiektu o drobnych szczegółach, używając opcji [JAKOŚĆ OBR] ustawionej na [], na obrazie może pojawić się wzór w kształcie mozaiki. W takim razie należy użyć opcji [JAKOŚĆ OBR] ustawionej na []. (→ 45)</li> </ul>

Problem	Co należy sprawdzić
Funkcja automatycznego nastawiania ostrości nie działa.	<ul> <li>Czy wybrany jest tryb ręcznego nastawiania ostrości?         <ul> <li>→ Ustaw kamerę na tryb automatycznego nastawiania ostrości, naciskając przycisk AUTO.</li> </ul> </li> <li>Czy próbujesz nagrać scenę, w której trudno jest automatycznie nastawić ostrość?         <ul> <li>→ W przypadku nagrywania niektórych obiektów i miejsc funkcja automatycznej regulacji ostrości nie działa poprawnie. (→ 114) W takim wypadku, użyj trybu ręcznej regulacji ostrości. (→ 56)</li> </ul> </li> </ul>
Wbudowany głośnik kamery nie odtwarza dźwięku.	<ul> <li>Czy ustawiono zbyt niski poziom głośności?</li> <li>→ W czasie odtwarzania naciśnij przycisk głośności, by uwidocznić wskazanie głośności i wyreguluj poziom dźwięku. (→ 62)</li> </ul>
W czasie odtwarzania słychać nagrany dźwięk silnika kamery.	<ul> <li>Jest to mechaniczny dźwięk kamery, lecz nie jest to wadliwym działaniem.</li> <li>Czy są krople wody na mikrofonie?</li> <li>→ Zapisany mechaniczny dźwięk może stać się głośniejszy, a czułość mikrofonu może zmniejszyć się, gdy na mikrofonie są krople wody.</li> <li>Wytrzyj do sucha krople wody i pozostaw urządzenie do wyschnięcia w warunkach naturalnych.</li> </ul>
Poziom głośności głośników w czasie odtwarzania jest niski.	<ul> <li>Czy są krople wody na mikrofonie?</li> <li>→ Głośność wyjściowa może zmniejszyć się, gdy głośnik jest mokry.</li> <li>Po wytarciu wszystkich kropli wody i pozostaw urządzenie do wyschnięcia w warunkach naturalnych, powróci ono do normalnego stanu.</li> </ul>
Mimo poprawnego podłączenia kamery do telewizora, na telewizorze nie widać odtwarzanych obrazów. Odtwarzane obrazy są ściśnięte w poziomie.	<ul> <li>Czy w telewizorze wybrano wejście wideo?         <ul> <li>→ Przeczytaj instrukcję obsługi telewizora i wybierz kanał, odpowiadający wejściu odpowiedniemu do podłączenia kamery.</li> </ul> </li> <li>Czy funkcja [FORMAT TV] jest prawidłowo ustawiona?         <ul> <li>→ Zmień ustawienia tak, by odpowiadały formatowi telewizora.</li> <li>Naciśnij przycisk MENU, po czym wybierz [USTAWIENIA] → [FORMAT TV] → [16:9] lub [4:3] i naciśnij przycisk kursora pośrodku.</li> </ul> </li> </ul>

Problem	Co należy sprawdzić
Nie udaje się skasować lub edytować scen lub plików.	<ul> <li>Czy sceny lub pliki są zablokowane? <ul> <li>Nie można skasować zablokowanych scen lub plików. Zwolnij ustawienie blokady. (→ 68)</li> </ul> </li> <li>Może być niemożliwe skasowanie scen, widocznych jako [[!]] na wyświetlanej miniaturze. Jeżeli sceny są niepotrzebne, sformatuj kartę, aby skasować dane. (→ 70) Pamiętaj, że po sformatowaniu karty wszystkie zapisane na niej dane zostaną starte.</li> <li>Jeżeli przełącznik ochrony zapisu karty SD jest ustawiony na LOCK, kasowanie danych jest wyłączone. (→ 16)</li> </ul>
Zdjęcia na karcie SD nie wyglądają normalnie.	<ul> <li>Dane mogły zostać zniszczone. Mogły zostać zniszczone przez elektryczność statyczną lub fale elektromagnetyczne. Ważne dane należy przechowywać również na komputerze lub innym urządzeniu.</li> </ul>
Nawet, jeżeli karta jest sformatowana, nie nadaje się ona do użytku.	<ul> <li>Albo kamera albo karta mogą być uszkodzone. Zwróć się do dealera z zapytaniem, jakie karty mogą być stosowane z tą kamerą. (→ 16)</li> </ul>
Jeżeli karta SD jest włożona do tego urządzenia, nie jest ona rozpoznana.	<ul> <li>Czy karta SD jest sformatowana na komputerze?</li> <li>→ Używaj tego urządzenia do formatowania kart SD. Należy pamiętać, że po sformatowaniu karty SD wszystkie zapisane na niej dane zostaną starte. (→ 70)</li> </ul>
Symbole znikają. Zawartość ekranu nieruchomieje. Nie można wykonać żadnego działania z kamerą.	<ul> <li>Czy kamera jest podłączona do komputera?         <ul> <li>→ W czasie, gdy kamera jest podłączona do komputera nie można wykonać na niej żadnego działania.</li> </ul> </li> <li>Wyłączyć zasilanie kamery. Jeżeli nie udaje się wyłączyć zasilanie, wyjmij kartę SD, a następnie naciśnij przycisk RESET lub wyjmij baterię albo zasilacz sieciowy, a następnie ponownie włóż je. Następnie ponownie załącz zasilanie. Jeżeli kamera nadal nie działa, odłącz podłączone zasilanie i zwróć się do dealera, u którego nabyłeś kamerę.</li> </ul>

Problem	Co należy sprawdzić
Wyświetlony jest napis "NACIŚ. PRZYC. ZEROW.".	<ul> <li>Urządzenie automatycznie wykryło błąd. Dla ochrony danych wyjmij kartę SD, po czym naciśnij przycisk RESET ze wskazanym obiektem. Czynność ta ponownie uruchomi urządzenie.</li> <li>Image: Comparison of the second sec</li></ul>
	<ul> <li>1 minuty.</li> <li>Nawet po naciśnięciu przycisku RESET, wskaźnik może nadal pojawić się kilkakrotnie. Jeżeli tak się zdarzy, należy naprawić kamerę. Odłącz zasilanie i skontaktuj się z dealerem, od którego zakupiłeś kamerę. Nie podejmuj prób samodzielnej naprawy kamery.</li> </ul>
Jeżeli karta SD będzie wstawiona w inne urządzenie, nie będzie ona rozpoznana.	<ul> <li>Sprawdź, czy to urządzenie obsługuje karty SD o takiej pojemności i typie (Karta pamięci SD/Karta pamięci SDHC) jak wstawiona karta.</li> <li>→ Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi tego urządzenia.</li> </ul>

#### Z komputerem

Problem	Co należy sprawdzić
Nawet, jeżeli kamera jest połączona kablem USB, nie jest ona rozpoznana przez komputer.	<ul> <li>Ekran wyboru funkcji USB nie pojawia się, jeżeli kabel USB jest podłączony podczas, gdy wyświetlony jest ekran menu.</li> <li>→ Zamknąć ekran menu, przed podłączeniem kabla USB.</li> <li>Czy zasilacz sieciowy jest podłączony?</li> <li>→ Używaj zasilacz sieciowy w czasie, gdy kamera podłączona jest do komputera.</li> <li>Wybierz inny terminal USB w komputerze.</li> <li>Sprawdź środowisko działania. (→ 81)</li> <li>Odłącz kabel USB, wyłącz i załącz urządzenie, po czym podłącz ponownie kabel USB.</li> </ul>
Gdy kabel USB jest odłączony, pojawi się komunikat błędu na komputerze.	<ul> <li>(Dla systemu Windows) Aby bezpiecznie odłączyć kabel USB, kliknij dwukrotnie na ikonę w pasku zadań i wykonaj podane na ekranie instrukcje.</li> <li>(Dla systemu Macintosh) Gdy wyświetlona jest ikona napędu na pulpicie, przeciągnij ikonę do Kosza, a następnie odłącz kabel USB.</li> </ul>
## Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

## Informacje o kamerze

 Kamera i karta nagrzewają się po długim okresie pracy, ale nie jest to usterką.

### Nie należy zbliżać urządzenia Kamera cyfrowa z zapisem SD do sprzętu elektromagnetycznego (takiego jak kuchenki mikrofalowe, telewizory, gry video itp.).

- Jeśli używasz urządzenia Kamera cyfrowa z zapisem SD, które jest umieszczone na telewizorze lub w pobliżu telewizora, obraz i dźwięk w urządzeniu Kamera cyfrowa z zapisem SD mogą być zakłócone przez promieniowanie elektromagnetyczne.
- Nie używaj urządzenia Kamera cyfrowa z zapisem SD w pobliżu telefonów komórkowych, ponieważ może to powodować zakłócenia mające negatywny wpływ na nagrywany obraz i dźwięk.
- Silne pola magnetyczne, wytwarzane przez głośniki lub duże silniki mogą uszkodzić zapisane dane lub obrazy.
- Promieniowanie elektromagnetyczne mikroprocesorów może negatywnie wpłynąć na urządzenie Kamera cyfrowa z zapisem SD, zakłócając obrazy i dźwięki.
- Jeśli urządzenie Kamera cyfrowa z zapisem SD znajdzie się pod negatywnym wpływem takich urządzeń i nie działa poprawnie,

wyłącz urządzenie Kamera cyfrowa z zapisem SD i wyjmij akumulator lub odłącz zasilacz sieciowy. Następnie ponownie włóż akumulator lub podłącz zasilacz sieciowy i włącz urządzenie Kamera cyfrowa z zapisem SD.

### Nie używaj urządzenia Kamera cyfrowa z zapisem SD w pobliżu nadajników radiowych lub przewodów wysokiego napięcia.

 Nagrywanie w pobliżu nadajników radiowych lub przewodów wysokiego napięcia, może mieć negatywny wpływ na nagrywany obraz i dźwięk.

Zawsze stosuj tylko przewody i kable, które były dostarczone razem z kamerą. Jeśli stosujesz akcesoria opcjonalne, używaj tylko oryginalnych przewodów i kabli. Nie przedłużaj kabli ani przewodów.

### Nie spryskuj kamery środkami owadobójczymi ani innymi lotnymi substancjami chemicznymi.

- Po spryskaniu kamery takimi substancjami chemicznymi jej obudowa może zostać uszkodzona, a wykończenie powierzchni kamery może zacząć się łuszczyć.
- Nie pozwól, by przedmioty z tworzyw sztucznych lub gumy długo stykały się z kamerą.

Podczas używania kamery w miejscach z dużą ilością piasku lub pyłu np. na plaży, należy zapobiec temu, aby piasek lub pył dostał się do obudowy lub gniazd kamery. Chroń kamerę przed wodą morską.

 Piasek i pył mogą uszkodzić kamerę. (Należy zachować szczególną ostrożność podczas wkładania i wyjmowania karty.)  Jeśli na kamerę dostanie się woda morska, należy ją zetrzeć wilgotną szmatką. Następnie wytrzyj kamerę suchą szmatką.

### Podczas przenoszenia kamery, uważaj aby w nią nie uderzać lub jej nie upuścić.

 Silne uderzenie może spowodować pęknięcie obudowy i usterkę.

#### Do czyszczenia kamery nie używaj benzyny, rozcieńczalnika ani alkoholu.

- Przed czyszczeniem, odłącz baterię lub wyciągnij z wtyczki kabelzasilacza sieciowego.
- Obudowa kamery może się odbarwić, a wykończenie powierzchni kamery może zacząć się łuszczyć.
- Wytrzyj kamerę miękką i suchą ściereczką, aby usunąć kurz, pył i odciski palców. Aby usunąć silne zabrudzenia, zamocz szmatkę w wodzie z rozpuszczonym neutralnym detergentem, wykręć ją i wytrzyj kamerę. Następnie wytrzyj kamerę suchą szmatką.
- W przypadku korzystania ze szmatki do usuwania kurzu nasyconej środkiem chemicznym, przestrzegaj instrukcji dołączonych do szmatki.

### Nie należy używać kamery w celu monitorowania lub do innych przemysłowych zastosowań.

- Długotrwałe korzystanie z kamery prowadzi do jej nagrzania i może to spowodować usterkę.
- Kamera nie jest przewidziana do zastosowań przemysłowych.

# Przechowywanie kamery przez dłuższy czas

- Przed odłożeniem urządzenia upewnij się, że wytarłeś je do sucha wodę lub zanieczyszczenia suchą miękką szmatką, po czym pozostaw je do wyschnięcia w naturalnych warunkach.
- W przypadku przechowywania kamery w szafce lub na półce, zaleca się umieszczenie środka osuszającego (żelu krzemionkowego) obok kamery.

### Informacje o akumulatorze

Bateria, używana w kamerze jest baterią akumulatorową litowo-jonową. Jest ona wrażliwa na wilgotność i temperaturę i jest to tym bardziej dostrzegalne, im większy jest spadek lub wzrost temperatury. W zimnych miejscach, wskaźnik pełnego naładowania może nie pojawić się, lub wskaźnik wyładowania może pojawić się około 5 minut po rozpoczęciu użytkowania. Przy wysokich temperaturach, może uruchomić się funkcja ochrony, przez co będzie niemożliwe używanie kamery.

### Po zakończeniu użytkowania pamiętaj o odłączeniu akumulatora od kamery.

- Jeżeli bateria jest pozostawiona w kamerze, nieznaczna ilość prądu nadal przepływa, nawet, jeżeli zasilanie kamery jest wyłączone. Utrzymywanie kamery w tym stanie może doprowadzić do nadmiernego wyczerpania baterii. Bateria może stać się bezużyteczna po naładowaniu.
- Akumulator powinien być przechowywany w torebce plastikowej, aby końcówki akumulatora nie stykały się z metalowymi przedmiotami.
- Baterię należy przechowywać w chłodnym miejscu, nie wilgotnym, o możliwie najmniejszych wahaniach

temperatury. (Zalecany zakres temperatur: 15 °C do 25 °C, Zalecana wilgotność: 40% do 60%)

- Skrajnie wysoka lub niska temperatura skraca okres użytkowania akumulatora.
- Jeżeli bateria przechowywana jest w warunkach wysokiej temperatury i wilgotności lub w miejscach zanieczyszczonych oparami oleju, końcówki baterii mogą zardzewieć i spowodować wadliwe działanie.
- W przypadku długiego przechowywania akumulatora, zalecamy jego naładowanie raz do roku i ponowne przechowywanie po jego całkowitym wyładowaniu.
- Należy usuwać kurz, brud i inne nieczystości z końcówek akumulatora.

### W przypadku długich sesji nagrywania weź ze sobą zapasowe akumulatory.

- Naładuj baterie dostatecznie, by wystarczyły na czas 3-krotnie do 4krotnie dłuższy, niż czas, przewidywany na nagrywanie. W zimnych miejscach, takich jak zbocza narciarskie, okres możliwego nagrywania obrazów będzie krószy.
- W czasie podróży nie zapomnij wziąć ze sobą zasilacz sieciowy (w wyposażeniu), aby można było doładowywać baterię w miejscu przebywania.

### Jeśli przypadkowo upuścisz akumulator, sprawdź czy jego końcówki nie uległy uszkodzeniu.

 Przyłączenie baterii z uszkodzonymi końcówkami może uszkodzić kamerę.

Nie wrzucaj zużytych akumulatorów do ognia.

 Ogrzewanie akumulatora lub wrzucenie go do ognia może spowodować eksplozję.

Jeżeli czas działania jest bardzo krótki, nawet po naładowaniu baterii, bateria jest zużyta. Należy zakupić nową baterię.

# Informacje o zasilaczu sieciowym

- Jeżeli temperatura baterii jest skrajnie wysoka lub skrajnie niska, ładowanie może trwać dłużej, lub bateria może nie być naładowana.
- Używaj tylko dostarczonego zasilacza sieciowego.
- W przypadku korzystania z zasilacza w pobliżu radia, odbiór fal radiowych może być zakłócony. Zasilacz musi znajdować się przynajmniej w odległości 1 m od odbiornika radiowego.
- Zasilacz może szumieć podczas pracy. To normalne i nie jest to usterką.
- Po użyciu nie zapomnij odłączyć zasilacz sieciowy. (Jeżeli jest on pozostawiony w podłączonym stanie, w najlepszym przypadku zużywane jest około 0,1 W prądu.)
- Elektrody zasilacza i akumulatora powinny być zawsze czyste.

### Umieść kamerę blisko gniazdka zasilania, aby ułatwić podłączenie zasilacza.

### Informacje dotyczące karty SD

- Pojemność karty podana na etykiecie karty SD to całkowita pojemność pamięci, zawierająca obszar przeznaczony do ochrony praw autorskich i do zarządzania danymi oraz miejsce, które może być wykorzystane przez kamerę, komputer itp.
- Przy długotrwałym użytkowaniu powierzchnia kamery i karta SD lekko się nagrzewają. Jest to normalne.

#### Po wstawieniu lub wyjęciu karty SD, należy zawsze ustawić pokrętło wyboru trybów na OFF.

W czasie, gdy urządzenie ma dostęp do karty SD (podczas, gdy wyświetlony jest ♣ lub świeci się kontrolka dostępu), nie otwieraj drzwiczek karty/baterii w celu wyjęcia karty SD, nie obracaj pokrętła trybów, nie wyłączaj zasilania, oraz nie potrząsaj i nie uderzaj urządzenia.

### Informacje dotyczące karty miniSD

- Karty miniSD należy włożyć do specjalnej przejściówki. Włożenie karty do kamery bez przejściówki może uszkodzić kamerę lub kartę.
- Do kamery nie należy wkładać pustej przejściówki karty. Podczas wkładania lub wyjmowania kart miniSD nie należy pozostawiać przejściówki w kamerze. Może to prowadzić do usterki kamery.

### Ekran LCD

- Jeśli ekran LCD zostanie zabrudzony, należy go wytrzeć miękką i suchą szmatką.
- W miejscu z dużymi zmianami temperatur na ekranie LCD może skraplać się para. Zetrzyj ją suchą i miękką szmatką.
- Kiedy kamera jest bardzo zimna, bo np. znajdowała się w niskiej temperaturze, po włączeniu kamery ekran LCD będzie przez pewien czas ciemniejszy niż zwykle. Kiedy wzrośnie temperatura wewnątrz kamery, ekran LCD będzie miał normalną jasność.

Przy produkcji ekranu Monitora LCD użyto bardzo wysoko precyzyjnej technologii, osiągając ogólną rozdzielczość około 123.000 pikseli. W rezultacie mamy ponad 99,99% rzeczywistych pikseli, przy tylko 0,01% pikseli nieaktywnych lub zawsze palących się. Nie jest to jednak usterką i nie przeszkadza w zapisie obrazu.

# Informacje o skraplającej się parze

Jeżeli tworzy się skroplina w kamerze, obiektyw będzie mglisty, karta SD może zostać uszkodzona, a kamera może nie działać właściwie. Należy dołożyć wszelkich starań, by skroplina nie powstawała. Jeżeli jednak utworzy się, wykonaj czynności opisane poniżej.

### Przyczyna powstawania skropliny Do skraplania dochodzi, kiedy temperatura lub wilgotność otoczenia zmieniają się w poniższy sposób.

- Po przeniesieniu kamery do ciepłego pomieszczenia z niskiej temperatury (np. po powrocie ze stoku narciarskiego).
- Po wyjęciu kamery z samochodu z włączoną klimatyzacją.
- Po szybkim ogrzaniu zimnego pomieszczenia.
- Kiedy zimne powietrze z klimatyzacji wylatuje bezpośrednio na kamerę.
- Po obfitym deszczu w lecie.
- Po umieszczeniu kamery w zaparowanym miejscu o dużej wilgotności. (np. przy ogrzewanym basenie)

Po przeniesieniu kamery pomiędzy miejscami o dużej różnicy temperatur, np. z miejsca zimnego do gorącego. Jeśli, na przykład, kamera była używana do nagrywania na stoku narciarskim i jest przenoszona do ogrzewanego pomieszczenia, należy ją umieścić w torbie z tworzywa sztucznego, usunąć z torby jak najwięcej powietrza i szczelnie ją zamknąć. Należy pozostawić kamerę na około godzinę w temperaturze pokojowej, aby jej temperatura wzrosła do poziomu temperatury w pomieszczeniu i dopiero wtedy ją włączyć.

### Co robić, gdy obiektyw jest zamglony.

Wyjmij baterię lub zasilacz sieciowy i pozostaw kamerę mniej więcej na 1 godzinę z otwartymi drzwiczkami karty/ baterii. Gdy temperatura kamery będzie bliska temperatury otoczenia, zapocenie samo zniknie.

## Słownik terminów

## Automatyczny balans bieli

Regulacja balansu bieli rozpoznaje barwę światła i reguluje w taki sposób, by biały kolor stał się jeszcze bielszy. Kamera określa odcień światła, przechodzącego przez obiektyw i czujnik balansu bieli, oceniając na tej podstawie warunki nagrywania, oraz wybiera najbliższe ustawienie odcienia. Proces ten nazywa się automatycznym

Proces ten nazywa się automatycznym balansem bieli.

Jednakże ponieważ w kamerze są przechowywane informacje o bieli w pewnych rodzajach oświetlenia, automatyczna regulacja balansu bieli nie działa poprawnie przy innych źródłach oświetlenia.



Powyższa ilustracja przedstawia zakres, w którym balans bieli działa poprawnie.

- 1) Skuteczny zakres regulacji balansu bieli w kamerze
- 2) Niebieskie niebo
- 3) Zachmurzone niebo (deszcz)
- 4) Ekran telewizora
- 5) Światło słoneczne
- 6) Białe światło jarzeniówki
- 7) Światło halogenowe

- 8) Światło żarówki
- 9) Wchód i zachód słońca
- 10) Światło świec

Poza skutecznym zakresem automatycznej regulacji balansu bieli, ekran może stać się czerwonawy lub niebieskawy. Nawet w zakresie skutecznej automatycznej regulacji balansu bieli, automatyczna regulacja balansu bieli może nie działać poprawnie, jeśli ujęcie jest oświetlone wieloma źródłami światła. W przypadku oświetlenia poza zakresem automatycznej regulacji balansu bieli, należy stosować tryb ręcznej regulacji balansu bieli.

## Balans bieli

Obrazy nagrywane w tej kamerze mogą stać się czerwonawe lub niebieskawe pod wpływem pewnych źródeł światła. Aby uniknąć takiego zjawiska, należy wyregulować balans bieli.

Regulacja balansu bieli określa biel w różnych warunkach oświetlenia. Poprzez rozpoznanie, jak wygląda biały kolor w świetle słonecznym oraz biały kolor w świetle jarzeniówki, urządzenie może ustawić balans innych kolorów. Ponieważ biały kolor jest odniesieniem dla wszystkich barw (z których składa się światło), kamera może zapisywać obrazy w naturalnym odcieniu, jeżeli jest w stanie rozpoznać biały kolor odniesienia.

### Automatyczna regulacja ostrości

Obiektyw automatycznie porusza się do przodu i do tyłu w celu ustawienia ostrości nagrywanego obiektu.

# Automatyczna regulacja ostrości ma następujące cechy.

- Ustawianie ostrości w celu uzyskania wyraźnych linii poziomych obiektu.
- Ustawianie ostrości na najbardziej kontrastującym obiekcie.
- Ustawianie ostrości tylko na środku ekranu.

Z uwagi na te cechy, automatyczna regulacja ostrości nie działa poprawnie w niżej opisanych sytuacjach. Należy wtedy nagrywać obrazy w trybie ręcznego ustawiania ostrości.

### Jednoczesne nagrywanie odległych i bliskich obiektów

Ponieważ ostrość jest automatycznie ustawiana na środku ekranu, trudno jest ustawić ostre tło, gdy bliskie obiekty znajdują się w obszarze ustawiania ostrości. Podczas nagrywania osób np. na tle odległych gór, nie można ustawić ostrości jednocześnie na tych osobach i górach.

### Nagrywanie obiektu za brudną lub zakurzoną szybą

Obiekt znajdujący się za szybą będzie nieostry, ponieważ ostrość zostanie ustawiona na brudnym oknie. Podobnie podczas nagrywania czegoś po przeciwnej stronie drogi ze znacznym natężeniem ruchu samochodowego, ostrość może zostać ustawiona na przejeżdżającym pojeździe.

### Nagrywanie obiektów otoczonych błyszczącymi obiektami lub obiektami silnie odbijającymi światło

Ponieważ ostrość jest automatycznie ustawiana na błyszczących lub migoczących obiektach, trudno ustawić ostrość na obiekcie, który chcemy nagrać. Obraz może być nieostry podczas nagrywania obiektów przy brzegu morza, w ujęciach nocnych i w scenach z fajerwerkami lub specjalnym oświetleniem.

### Nagrywanie w ciemności

Nie można ustawić ostrości, ponieważ przez obiektyw przechodzi bardzo mało światła.

# Nagrywanie szybko poruszających się obiektów

Ponieważ obiektyw porusza się pod wpływem mechanizmu, czasem mechanizm nie może nadążyć za szybko poruszającym się obiektem. Na przykład, podczas nagrywania impraz postowych ozybko posugaziogo

imprez sportowych szybko poruszające obiekty mogą być nieostre.

# Nagrywanie obiektu o słabym kontraście

Łatwo ustawić ostrość na obiektach o dużym kontraście, lub z poziomymi albo pionowymi paskami. Oznacza to, że obiekt o słabym kontraście np. biała ściana, może być nieostry, ponieważ kamera ustawia ostrość w oparciu o poziome linie obrazu.

## Dotyczy filmów MPEG2

"MPEG" jest skrótem oznaczającym Moving Pictures Experts Group. Odnosi się do formatu ściskania wideo. MPEG2 umożliwia odtwarzanie filmów łagodniej i ładniej, przesyłając dane obrazu z szybkością 25 kadrów na sekundę.

## Dane techniczne

## Kamera cyfrowa z zapisem SD

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Źródło zasilania:	DC 4,8 V (Przy użyciu zasilacza sieciowego)
	DC 3,6 V (Przy użyciu baterii)
Pobór energii:	Nagrywanie: 2,9 W
	Ładowanie: 4,2 W

System sygnału	Standard EIA: 625 wierszy, 50 polowy sygnały koloru PAL		
Przetwornik obrazu	1/6" przetwornik obrazu CCD Ogółem: 800 K Efektywne piksele: Filmowanie: 400 K (4:3), 350 K (16:9) Fotografowanie: 410 K (4:3)		
Obiektyw	Autom. przysłona tęczówkowa, F1.8 do F2.4 Ogniskowa: 2,3 mm do 23,0 mm Makro (Pełny zasięg automatycznego ustawiania ostrości)		
Zoom	Zoom optyczny 10×, zoom cyfrowy 25/700×		
Ekran	Monitor LCD szerok. 2,7" (około 123 K pikseli)		
Mikrofon	Stereofoniczny (z funkcją zoom)		
Głośnik	1 okrągły głośnik		
Regulacja balansu bieli	Auto trasowanie systemu balansu bieli		
Standardowe natężenie oświetlenia	1.400 lx		
Minimalne wymagane natężenie oświetlenia	Około 12 lx (Tryb słabego oświetlenia, 1/50) [Około 2 lx przy funkcji kolorowego obrazu nocnego]		
Poziom wyjścia wideo	1,0 Vp-p, 75 Ω		

Wyjściowy poziom dźwięku	316 mV, 600 Ω	
USB	Funkcja odczytu karty (Bez ochrony przeciw kopiowaniu) Hi-Speed USB (USB 2.0) podatny, terminal USB Typ miniB Zgodne ze standardem PictBridge	
Rozmiary (bezwystających części)	31 mm (SZ) × 63 mm (W) × 114 mm (G)	
Waga	Około 182 g (bez dostarczonej baterii i karty SD)	
Waga w stanie działania	Około 204 g (z dostarczoną baterią i kartą SD)	
Temperatura robocza	0 °C do 40 °C	
Wilgotność robocza	10% do 80%	
Czas działania baterii	Patrz stronicę 22.	

### Filmy

Nośniki danych	Karta pamięci SD: 256 MB/512 MB/1 GB/2 GB (odpowiadający formatowi FAT12 i FAT16) Karta pamięci SDHC: 4 GB (odpowiadający formatowi FAT32)	
Wymiar fotografii	704×576	
Możliwy czas filmowania	Patrz stronicę 42.	
Kompresja	MPEG2 (zgodny ze standardem SD-Video)	
Tryby nagrywania i prędkość przesyłania danych	XP: 10 Mbps (VBR) SP: 5 Mbps (VBR) LP: 2,5 Mbps (VBR)	

Metoda kompresji dźwięku	zgodny z MPEG1-Layer2 (stereo)
--------------------------------	--------------------------------

### Zdjęcia

Nośniki danych	Karta pamięci SD: 8 MB/16 MB/32 MB/64 MB/128 MB/256 MB/512 MB/1 GB/2 GB (odpowiadający formatowi FAT12 i FAT16) Karta pamięci SDHC : 4 GB (odpowiadający formatowi FAT32)	
llość zdjęć, które można zapisać	Patrz stronicę 119.	
Kompresja	JPEG (Design rule for Camera File system oparty na standardzie Exif 2.2 ), odpowiedni DPOF	
Rozdzielczość zdjęć	640×480 (4:3)	

### Zasilacz sieciowy

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Źródło zasilania:	AC 110 V do 240 V, 50/60 Hz
Pobór energii:	8 W
Wyjściowe napięcie	
prądu stałego:	DC 4,8 V, 1,1 A

Rozmiary	76 mm (SZ) $\times$ 26 mm (W) $\times$ 40 mm (G)
Waga	Około 80 g

### Akumulator

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Maksymalne napięcie:	DC 4,2 V
Nominalne napięcie: Pojemność	DC 3,6 V
znamionowa:	1000 mAh

Dane techniczne mogą ulegać zmianie bez powiadomienia.

## Liczba możliwych zapisanych zdjęć na karcie SD

Wymiary obrazu	03M (640×480)	
Jakość zdjęć	Ť.	<b>_</b> *_
8 MB	37	75
16 MB	92	185
32 MB	200	410
64 MB	430	850
128 MB	820	1640
256 MB	1710	3410
512 MB	3390	6780
1 GB	6790	13580
2 GB	13820	27640
4 GB	27150	54290

 Liczba możliwych do zapisania zdjęć zależy od tego, czy jednocześnie stosuje się tryby [12] i [12] do fotografowania danego obiektu.

• W tabeli podano przybliżone dane.



VQT1E12 F0307Kk0 ( 2500 (A) )

